



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 59

14 ta' Novembru 2016

Werrej

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

2016/C 419/01

L-ahhar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

1

V Avviżi

PROCEDURI TAL-QORTI

Il-Qorti tal-Ġustizzja

2016/C 419/02

Kawża C-165/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-13 ta' Settembru 2016 (talba għal decizjoni preliminari tat-Tribunal Supremo – Spanja) – Alfredo Rendón Marín vs Administración del Estado (Rinviju għal decizjoni preliminari — Cittadinanza tal-Unjoni — Artikoli 20 u 21 TFUE — Direttiva 2004/38/KE — Dritt ta' residenza fi Stat Membru ta' ċittadin ta' Stat terz li għandu precedenti kriminali — Genitur li għandu l-kustodja esklużiva ta' żewġ ulied minuri, ċittadini tal-Unjoni — L-ewwel wild li għandu n-nazzjonalità tal-Istat Membru ta' residenza — It-tieni wild li għandu n-nazzjonalità ta' Stat Membru ieħor — Leġiżlazzjoni nazzjonali li teskludi l-ġhoti ta' titolu ta' residenza lil dan l-axxendent minhabba l-precedenti kriminali tiegħu — Rifjut ta' residenza li jista' jwassal għall-obbligu ta' tluq tal-ulied mit-territorju tal-Unjoni)

2

2016/C 419/03

Kawża C-304/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-13 ta' Settembru 2016 (talba għal decizjoni preliminari tal-Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) London – ir-Renju Unit) – Secretary of State for the Home Department vs CS (Rinviju għal decizjoni preliminari — Cittadinanza tal-Unjoni — Artikolu 20 TFUE — Ċittadin ta' Stat terz li għandu l-kustodja ta' wild ta' età żgħira, ċittadin tal-Unjoni — Dritt ta' residenza fl-Istat Membru li tiegħu l-wild huwa ċittadin — Kundanni kriminali tal-ġenitur tal-wild — Decizjoni ta' tkeċċija tal-ġenitur li għandha bhala konsegwenza t-tkeċċija indiretta tal-wild ikkonċernat)

3

| | | |
|---------------|--|---|
| 2016/C 419/04 | Kawża magħquda C-439/14 u C-488/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-15 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Curtea de Apel București, Curtea de Apel Oradea – Roumanie – ir-Rumanija) – SC Star Storage SA vs Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare în Informatică (ICI) (C-439/14), SC Max Boegl România SRL et vs RA Aeroportul Oradea et C-488/14) (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttivi 89/665/KEE u 92/13/KEE — Kuntratti pubbliċi — Proċeduri ta' reviżjoni — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tissugġetta l-ammissibbiltà ta' azzjonijiet ġudizzjarji kontra l-atti tal-awtorità kontraenti għall-kostituzzjoni ta' "garanzija ta' kondotta tajba" — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 47 — Dritt għal rimedju effettiv) | 3 |
| 2016/C 419/05 | Kawża C-484/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-15 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Landgericht München I – il-Ġermanja) – Tobias Mc Fadden vs Sony Music Entertainment Germany GmbH (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Soċjetà tal-informazzjoni — Moviment liberu tas-servizzi — Netwerk wireless lokali (WLAN) professjonali — Tqeghid għad-dispożizzjoni libera tal-pubbliku — Responsabbiltà tal-persuni li jipprovdu servizzi intermedji — "Mere conduit" — Direttiva 2000/31/KE — Artikolu 12 — Limitazzjoni tar-responsabbiltà — Utent mhux magħruf minn dan in-netwerk — Ksur tad-drittijiet tad-detenturi ta' drittijiet fuq xogħol protett — Obbligu ta' protezzjoni tan-netwerk — Responsabbiltà ċivili tal-professionist) | 4 |
| 2016/C 419/06 | Kawża C-516/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-15 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) – il-Portugal) – Barlis 06 – Investimentos Imobiliários e Turísticos SA vs Autoridade Tributária e Aduaneira (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud — Direttiva 2006/112/KE — Artikolu 178(a) — Dritt għal tnaqqis — Modalitajiet ta' eżerċizzju — Artikolu 226(6) u (7) — Kontenut li obligatorjament għandu jidher fuq il-fattura — Portata u natura tas-servizzi pprovduti — Data li fiha twettqet il-provvista ta' servizzi) | 6 |
| 2016/C 419/07 | Kawża C-518/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-15 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tan-Niedersächsisches Finanzgericht – il-Ġermanja) – Senatex GmbH vs Finanzamt Hannover-Nord (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud — Direttiva 2006/112/KE — Artikoli 167, 178(a), 179 u 226(3) — Tnaqqis tat-taxxa tal-input imhallsa — Hruġ ta' fatturi minghajr numru fiskali u lanqas numru ta' identifikazzjoni tal-VAT — Leġiżlazzjoni ta' Stat Membru li teskludi r-rettifika ex tunc ta' fattura) | 6 |
| 2016/C 419/08 | Kawża C-525/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-22 ta' Settembru 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Ċeka (Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Moviment liberu tal-merkanzija — Artikolu 34 TFUE — Restrizzjonijiet kwantitattivi fuq l-importazzjoni — Miżuri li għandhom effett ekwivalenti — Metalli prezzjużi mbollati f'pajjiż terz b'mod konformi mal-leġiżlazzjoni Olandiża — Importazzjoni fir-Repubblika Ċeka wara rilaxx għal ċirkulazzjoni libera — Rifjut ta' rikonoxximent ta' boll — Protezzjoni tal-konsumaturi — Proporzjonalità — Ammissibbiltà) | 7 |
| 2016/C 419/09 | Kawża C-574/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tal-15 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Sąd Najwyższy – il-Polonja) – PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna SA vs Prezes Urzędu Regulacji Energetyki (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Għajjnuna mill-Istat — Ftehimiet ta' xiri ta' elettriku fit-tul — Kumpens imhallas fil-każ ta' xoljiment volontarju — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tikkonstata l-kompatibbiltà ta' għajjnuna mill-Istat mas-suq intern — Verifika tal-legalità ta' għajjnuna mill-qorti nazzjonali — Agġustament annwali tal-ispejjeż mhux rekuperabbli — Mument tat-tehid inkonsiderazzjoni tal-appartenenza ta' produttur ta' enerġija lil grupp ta' impriži) | 8 |
| 2016/C 419/10 | Kawża C-592/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-21 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) – ir-Renju Unit) – European Federation for Cosmetic Ingredients vs Secretary of State for Business, Innovation and Skills, Attorney General (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Approssimazzjoni tal-leġiżlazzjonijiet — Prodotti kozmetiċi — Regolament (KE) Nru 1223/2009 — Artikolu 18(1)(b) — Prodotti kozmetiċi li jkun fihom ingredjenti jew għaqdiet ta' ingredjenti li, "sabiex jissodisfaw il-htigijiet ta' dan ir-Regolament" kienu s-sugġett ta' testijiet fuq l-annimali — Projbizzjoni ta' tqeghid fis-suq tal-Unjoni Ewropea — Portata) | 9 |

| | | |
|---------------|---|----|
| 2016/C 419/11 | Kawża C-596/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-14 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Superior de Justicia de Madrid – Spanja) – Ana de Diego Porras vs Ministerio de Defensa (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Direttiva 1999/70/KE — Ftehim qafas bejn CES, UNICE u CEEP fuq ix-xogħol għal żmien determinat — Klawżola 4 — Principju ta' nondiskriminazzjoni — Kunċett ta' "kondizzjonijiet ta' l-impjieġ" — Allowance għax-xoljiment ta' kuntratt ta' xogħol — Allowance mhux previst mil-leġiżlazzjoni nazzjonali għal kuntratti ta' xogħol temporanju — Differenza fit-trattament meta mqabbla mal-haddiema għal żmien indeterminat) | 9 |
| 2016/C 419/12 | Kawżi magħquda C-8/15 P sa C-10/15 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-20 ta' Settembru 2016 – Ledra Advertising Ltd (C-8/15 P), Andreas Eleftheriou (C-9/15 P), Eleni Eleftheriou (C-9/15 P), Lilia Papachristofi (C-9/15 P), Christos Theophilou (C-10/15 P), Eleni Theophilou (C-10/15 P) vs Il-Kummissjoni Ewropea, Il-Bank Ċentrali Ewropew (Appell — Programm ta' sostenn għall-istabbiltà tar-Repubblika ta' Ċipru — Memorandum ta' qbil tas-26 ta' April 2013 dwar il-kundizzjonijiet speċifiċi ta' politika ekonomika, konkluz bejn ir-Repubblika ta' Ċipru u l-Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabbiltà — Funzjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea u tal-Bank Ċentrali Ewropew — Responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-Unjoni Ewropea — It-tieni paragrafu tal-Artikolu 340 TFUE — Kundizzjonijiet — Obbligu li tiġi żgurata l-kompatibbiltà ta' dan il-memorandum ta' qbil mad-dritt tal-Unjoni) | 10 |
| 2016/C 419/13 | Kawżi magħquda C-14/15 u C-116/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-22 ta' Settembru 2016 – Il-Parlament Ewropew vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Rikors għal annullament — Kooperazzjoni mill-pulizija u ġudizzjarja f'materji kriminali — Skambju awtomatizzat ta' data — Reġistrazzjoni ta' vetturi — Data dattiloskopika — Qafas legali applikabbli wara d-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona — Dispożizzjonijiet tranżitorji — Bażi legali dderivata — Distinzjoni bejn atti leġiżlattivi u miżuri ta' implementazzjoni — Konsultazzjoni tal-Parlament Ewropew — Inizjattiva ta' Stat Membru jew tal-Kummissjoni Ewropea — Regoli ta' vot) | 11 |
| 2016/C 419/14 | Kawża C-16/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-14 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado Contencioso-Administrativo n°4 de Madrid – Spanja) – María Elena Pérez López vs Servicio Madrileño de Salud (Comunidad de Madrid) (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Direttiva 1999/70/KE — Ftehim qafas bejn CES, UNICE u CEEP fuq ix-xogħol għal żmien determinat — Klawżoli 3 sa 5 — Kuntratti ta' impjieġ għal żmien determinat suċċessivi fil-qasam tas-saħħa pubblika — Miżuri intiżi li jipprevjenu l-użu abbużiv tar-relazzjonijiet ta' impjieġ għal żmien determinat suċċessivi — Sanzjonijiet — Klassifikazzjoni mill-ġdid tar-relazzjoni ta' impjieġ — Dritt għal allowance) | 12 |
| 2016/C 419/15 | Kawża C-28/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-15 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-College van Beroep voor het Bedrijfsleven – il-Pajjiżi l-Baxxi) – Koninklijke KPN NV et vs Autoriteit Consument en Markt (ACM) (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Qafas regolamentari komuni għan-netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici — Direttiva 2002/21/KE — Artikoli 4 u 19 — Awtorità regolamentari nazzjonali — Miżuri ta' armonizzazzjoni — Rakkomandazzjoni 2009/396/KE — Portata ġuridika — Direttiva 2002/19/KE — Artikoli 8 u 13 — Operatur ikkwalifikat bhala li jiddisponi minn saħħa sinjifikanti fis-suq — Obbligi imposti minn awtorità regolamentari nazzjonali — Kontroll tal-prezzijiet u obbligi relattivi għas-sistema ta' kontabilizzazzjoni tal-ispejjeż — Tariffi ta' terminazzjoni ta' telefonati fissi u ċellulari — Firxa tal-kontroll li l-grati nazzjonali jistgħu jeżerċitaw fuq id-deċiżjonijiet tal-awtoritajiet regolamentari nazzjonali) | 13 |
| 2016/C 419/16 | Kawża C-91/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-22 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Gerechthof Amsterdam – Il-Pajjiżi l-Baxxi) – Kawasaki Motors Europe NV vs Inspecteur van de Belastingdienst/Douane (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Evalwazzjoni tal-validità — Regolament (KE) Nru 1051/2009 — Tariffa doganali komuni — Klassifikazzjoni tariffarja — Nomenklatura Magħquda — Intestatura 8701 — Trakters — Sotto-intestaturi 8701 90 11 sa 8701 90 39 — Trakters agrikulturali u trakters għax-xogħol fil-foresti, (ħlief trakters ikkontrollati minn xi hadd bil-mixi), bir-roti, ġodda — Vetturi għal kull art hafifa, four-wheel drive intiżi biex jintużaw bhala trakters) | 14 |

| | | |
|---------------|--|----|
| 2016/C 419/17 | Kawżi magħquda C-105/15 P sa C-109/15 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-20 ta' Settembru 2016 – Konstantinos Mallis (C-105/15 P), Elli Konstantinou Malli, (C-105/15 P), Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou (C-106/15 P), Petros Chatzithoma, (C-107/15 P), Elenitsa Chatzithoma (C-107/15 P), Lella Chatziioannou (C-108/15 P), Marinos Nikolaou (C-109/15 P) vs Il-Kummissjoni Ewropea, Il-Bank Ċentrali Ewropew (Appell — Programm ta' sostenn għall-istabbiltà tar-Repubblika ta' Ċipru — Dikjarazzjoni tal-Grupp tal-Euro li tirrigwarda, b'mod partikolari, ir-ristrutturazzjoni tas-settur bankarju f'Ċipru — Rikors għal annullament) | 14 |
| 2016/C 419/18 | Kawża C-110/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-22 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Consiglio di Stato – l-Italja) – Microsoft Mobile Sales International Oy, li kienet Nokia Italia SpA et vs Ministero per i beni e le attività culturali (MiBAC) et (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Approssimazzjoni tal-leġiżlazzjonijiet — Proprjetà intellettwali — Drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati — Direttiva 2001/29/KE — Dritt esklużiv ta' riproduzzjoni — Eċċezzjonijiet u limitazzjonijiet — Artikolu 5(2)(b) — Eċċezzjoni ta' kkopjar privat — Kumpens ekwu — Konkluzjoni ta' ftehimiet ta' dritt privat sabiex jiġu stabbiliti l-kriterji ta' eżenzjoni mill-ġbir tal-kumpens ekwu — Rimbors tal-kumpens li jista' jintalab biss mill-utent finali) | 15 |
| 2016/C 419/19 | Kawża C-113/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-22 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Bayerischer Verwaltungsgerichtshof – il-Ġermanja) – Breitsamer und Ulrich GmbH & Co. KG vs Landeshauptstadt München Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2000/13/KE — Ittikettjar u preżentazzjoni tal-prodotti tal-ikel — Artikolu 1(3)(b) — Kuncett ta' "[prodotti tal-ikel] li diġà huma mballeġġati" — Artikolu 2 — Informazzjoni u protezzjoni tal-konsumaturi — Punt 8 tal-Artikolu 3(1) — Post ta' l-origini jew tal-provenjenza ta' prodott — Artikolu 13(1) — Ittikettjar ta' [prodotti tal-ikel] ippakkjati minn qabel — Artikolu 13(4) — Imballaġġ jew reċipjenti li l-akbar wiċċ tiegħu għandu area ta' anqas minn 10cm ² — Direttiva 2001/110/KE — Punt 4 tal-Artikolu 2 — Indikazzjoni tal-pajjiż jew pajjiżi ta' origini tal-ghasel — Porzjonijiet individwali tal-ghasel issiġilati f'kaxxi tal-kartun multipli kkonsenjati lil mass caterers — Porzjonijiet individwali mibjugha separatament jew offerti lill-konsumatur finali fil-kuntest tal- kompożizzjoni ta' ikliet ippreparati mibjugha għal prezz fiss — Indikazzjoni tal-pajjiż jew pajjiżi ta' origini ta' dan l-ghasel | 16 |
| 2016/C 419/20 | Kawża C-139/15 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-21 ta' Settembru 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju ta' Spanja (Appell — Fond ta' koeżjoni — Tnaqqis tal-għajjuna finanzjarja — Proċedura ta' adozzjoni tad-deċiżjoni mill-Kummissjoni Ewropea — Eżistenza ta' terminu — Inosservanza tat-terminu stabbilit — Konsegwenzi) | 16 |
| 2016/C 419/21 | Kawża C-140/15 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-21 ta' Settembru 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju ta' Spanja (Appell — Fond ta' koeżjoni — Tnaqqis tal-għajjuna finanzjarja — Proċedura ta' adozzjoni tad-deċiżjoni mill-Kummissjoni Ewropea — Eżistenza ta' terminu — Inosservanza tat-terminu stabbilit — Konsegwenzi) | 17 |
| 2016/C 419/22 | Kawżi magħquda C-184/15 u C-197/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-14 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Superior de Justicia del País Vasco – Spanja) – Florentina Martínez Andrés vs Servicio Vasco de Salud (C-184/15), Juan Carlos Castrejuna López vs Ayuntamiento de Vitoria (C-197/15) (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Direttiva 1999/70/KE — Ftehim qafas bejn CES, UNICE u CEEP fuq ix-xogħol għal żmien determinat — Klawżoli 5 u 8 — Użu ta' kuntratti ta' xogħol għal żmien determinat suċċessivi — Mizuri intiżi li jipprevjenu l-użu abbużiv tal-kuntratti ta' xogħol jew tar-relazzjonijiet ta' impjeg għal żmien determinat suċċessivi — Sanzjonijiet — Klassifikazzjoni mill-ġdid tar-relazzjoni ta' impjeg għal żmien determinat għal "kuntratt ta' xogħol għal żmien indeterminat mhux permanenti" — Prinċipju ta' effettività | 18 |
| 2016/C 419/23 | Kawża C-221/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tas-21 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hof van beroep te Brussel – Il-Belġju) – proċeduri kriminali kontra Etablissements Fr. Colruyt NV (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2011/64/UE — Artikolu 15(1) — Determinazzjoni libera, mill-produtturi u l-importaturi, tal-prezzijiet massimi tal-bejgħ bl-innut tal-prodotti tat-tabakk immanifatturat — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprojbixxi l-bejgħ ta' tali prodotti mill-bejjiegha bl-innut bi prezzijiet iktar baxxi minn dawk indikati fuq il-bolla fiskali — Moviment liberu tal-merkanzija — Artikolu 34 TFUE — Modalitajiet tal-bejgħ — Artikolu 101 TFUE, moqri flimkien mal-Artikolu 4(3) TUE) | 19 |

| | | |
|---------------|--|----|
| 2016/C 419/24 | Kawża C-223/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-22 ta' Settembru 2016 (talba għal deciżjoni preliminari tal-Oberlandesgericht Düsseldorf – il-Ġermanja) – combit Software vs Commit Business Solutions Ltd (“Rinviju għal deciżjoni preliminari — Regolament (KE) Nru 207/2009 — Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Natura unitarja — Konstatazzjoni ta' probabbiltà ta' konfużjoni għal parti biss tal-Unjoni — Portata territorjali tal-projbizzjoni li hemm fl-Artikolu 102 tal-imsemmi regolament”) | 19 |
| 2016/C 419/25 | Kawża C-261/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-21 ta' Settembru 2016 (talba għal deciżjoni preliminari tal-Vrederegrecht te Ieper – il-Belġju) – Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen NV vs Gregory Demey (Trasport bil-ferrovija — Regolament (KE) Nru 1371/2007 — Drittijiet u obbligi tal-passiġġieri — Assenza ta' biljett tat-trasport — Nuqqas ta' regolarizzazzjoni fit-termini — Reat kriminali) | 20 |
| 2016/C 419/26 | Kawża C-304/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-21 ta' Settembru 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 2001/80/KE — Artikolu 4(3) — Parti A tal-Anness VI — Limitazzjoni tal-emissjonijiet ta' ċerti tniġġis fl-arja minn impjanti kbar tal-kombustjoni — Applikazzjoni — Power station ta' Aberthaw) | 21 |
| 2016/C 419/27 | Kawża C-400/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tal-15 ta' Settembru 2016 (talba għal deciżjoni preliminari tal-Bundesfinanzhof – il-Ġermanja) – Landkreis Potsdam-Mittelmark vs Finanzamt Brandenburg (Rinviju għal deciżjoni preliminari — Tassazzjoni — Taxxa fuq il-valur miżjud — Sitt Direttiva 77/388/KEE — Dritt għal tnaqqis — Deciżjoni 2004/817/KE — Leġislazzjoni ta' Stat Membru — Spejjeż relatati ma' oġġetti u servizzi — Perċentwali tal-użu tagħhom għal skopijiet mhux ekonomiċi ta' iktar minn 90 % tal-użu totali tagħhom — Esklużjoni mid-dritt għal tnaqqis) | 21 |
| 2016/C 419/28 | Kawża C-442/15 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-22 ta' Settembru 2016 – Pensa Pharma, SA vs L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea, Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S (Appell — Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Trade mark verbali PENZA PHARMA — Trade mark figurattiva pensa — Talbiet għal dikjarazzjoni ta' invalidità tal-proprietarji tat-trade marks verbali pentasa — Dikjarazzjoni ta' invalidità — Proċedura quddiem l-EUIPO — Bidla tas-sugġett tat-tilwima — Motiv ġdid quddiem il-Qorti Ġenerali) | 22 |
| 2016/C 419/29 | Kawża C-478/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-21 ta' Settembru 2016 (talba għal deciżjoni preliminari tal-Finanzgericht Baden-Württemberg – Il-Ġermanja) – Peter Radgen, Lilian Radgen vs Finanzamt Ettlingen (Rinviju għal deciżjoni preliminari — Tassazzjoni — Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Konfederazzjoni Svizzera min-naħa l-oħra, dwar il-moviment liberu tal-persuni — Ugwaljanza fit-trattament — Taxxa fuq id-dhul — Eżenzjoni tad-dhul mit-tewtiq ta' attività ta' taġlim b'mod anċillari fis-servizz ta' persuna ġuridika rregolata mid-dritt pubbliku bis-sede tagħha fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew ta' Stat li għalih japplika l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, tat-2 ta' Mejju 1992 — Leġislazzjoni ta' Stat Membru li teskludi minn din l-eżenzjoni dhul minn attività bħal din imwettqa fis-servizz ta' persuna ġuridika rregolata mid-dritt pubbliku bis-sede tagħha fl-Isvizzera) | 22 |
| 2016/C 419/30 | Kawżi Magħquda C-490/15 P u C-505/15 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-14 ta' Settembru 2016 – Ori Martin SA C-490/15 P), Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (C-505/15 P) vs Il-Kummissjoni Ewropea (Appell — Kompetizzjoni — Akkordji — Suq Ewropew tal-azzar għall-prestressing — Multi — Kalkolu tal-ammont tal-multi — Regolament (KE) Nru 1/2003 — Artikolu 23(2) — Preżunzjoni tal-eżerċizzju effettiv ta' influwenza determinanti tal-kumpannija omm fuq is-sussidjarja — Linji gwida għall-kalkolu tal-ammont tal-multi tal-2006 — Prinċipju ta' nuqqas ta' retroattività — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 47 — Dritt għal rimedju effettiv f'terminu raġonevoli — Karta tad-Drittijiet Fundamentali — Artikolu 41 — Dritt għal trattament tal-kawżi f'terminu raġonevoli) | 23 |

| | | |
|---------------|--|----|
| 2016/C 419/31 | Kawża C-519/15 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-14 ta' Settembru 2016 – Trafilerie Meridionali SpA vs Il-Kummissjoni Ewropea Appell — Kompetizzjoni — Akkordji — Suq Ewropew tal-azzar għall-prestressing — Multi — Kalkolu tal-ammont tal-multi — Linji gwida għall-kalkolu tal-ammont tal-multi tal-2006 — Punt 35 — Ġurisdizzjoni shiha — Obbligu ta' motivazzjoni — Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Article 47 — Dritt għal rimedju effettiv f'terminu raġonevoli | 24 |
| 2016/C 419/32 | Kawża C-595/15 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tat- 22 ta' Settembru 2016 – National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC) et vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Appell — Miżuri restrittivi mehuda kontra r-Repubblika Iżlamika tal-Iran — Lista tal-persuni u tal-entitajiet li għalihom japplika l-iffriżar ta' fondi u ta' rizorsi ekonomiċi — Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 945/2012 — Bażi legali — Kuncett ta' entità assoċjata) | 24 |
| 2016/C 419/33 | Kawża C-130/16 P: Appell ippreżentat fl-1 ta' Marzu 2016 minn Anastasia-Soultana Gaki mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla) fis-16 ta' Diċembru 2015 fil-Kawża T-547/15, Anastasia-Soultana Gaki vs Il-Kummissjoni Ewropea | 25 |
| 2016/C 419/34 | Kawża C-394/16: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mil-Landgericht Frankfurt am Main (il-Ġermanja) fl-14 ta' Lulju 2016 – FMS Wertmanagement AöR vs Heta Asset Resolution AG | 25 |
| 2016/C 419/35 | Kawża C-395/16: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Oberlandesgerichts Düsseldorf (il-Ġermanja) fil-15 ta' Lulju 2016 – DOCERAM GmbH vs CeramTec GmbH | 26 |
| 2016/C 419/36 | Kawża C-414/16: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Bundesarbeitsgericht (il-Ġermanja) fis-27 ta' Lulju 2016 – Vera Egenberger vs Evangelisches Werk für Diakonie u Entwicklung e.V. | 27 |
| 2016/C 419/37 | Kawża C-418/16: Appell ippreżentat fit-28 ta' Lulju 2016 minn mobile.de GmbH, li kienet mobile.international GmbH mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) fit-12 ta' Mejju 2016 fil-Kawzi magħquda T-322/14 u T-325/14 – mobile.international vs EUIPO – Rezon | 28 |
| 2016/C 419/38 | Kawża C-435/16: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Bundesgerichtshof (il-Ġermanja) fl-4 ta' Awwissu 2016 – Acacia Srl u Rolando D'Amato vs Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG | 29 |
| 2016/C 419/39 | Kawża C-441/16: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Înalta Curte de Casație și Justiție (ir-Rumanija) fit-8 ta' Awwissu 2016 – SMS group GmbH vs Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice a Municipiului București | 30 |
| 2016/C 419/40 | Kawża C-473/16: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mis-Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (l-Ungerija) fid-29 ta' Awwissu 2016 – F vs Bevándorlási és Allampolgársági Hivatal | 31 |
| 2016/C 419/41 | Kawża C-476/16: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture – Uprava zračnog prometa, elektroničkih komunikacija i pošte (Kroatzja) fit-30 ta' Awwissu 2016 – Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo vs Air Serbia A.D. Beograd u Dane Kondić, direktor Air Serbia A.D. Beograd | 31 |
| 2016/C 419/42 | Kawża C-480/16: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Østre Landsret (id-Danimarka) fil-5 ta' Settembru 2016 – Fidelity Funds vs Skatteministeriet | 32 |
| 2016/C 419/43 | Kawża C-483/16: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Fővárosi Törvényszék (l-Ungerija) fis-6 ta' Settembru 2016 – Zsolt Sziber vs ERSTE Bank Hungary Zrt. | 32 |
| 2016/C 419/44 | Kawża C-490/16: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Vrhovno sodišče Republike Slovenije (is-Slovenja) fl-14 ta' Settembru 2016 – A.S. vs Ir-Repubblika tas-Slovenja | 34 |

Il-Qorti Ġenerali

- 2016/C 419/45 Kawża T-549/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Ottubru 2016 – Lidl Stiftung vs EUIPO – Horno del Espinar (Castello) (“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea verbali Castello — Trade marks nazzjonali u tal-Unjoni Ewropea figurattivi preċedenti Castelló — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”) 36
- 2016/C 419/46 Kawża T-724/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-5 ta' Ottubru 2016 – European Children’s Fashion Association u Instituto de Economía Pública vs EACEA [“Klawżola ta’ arbitraġġ — Ftehim ta’ sussidju konkluz fil-kuntest tal-programm ta’ azzjoni ‘Lifelong Learning (2007-2013)’ — Proġett ‘Brand & Merchandising manager for SMEs in the childrens’ product sector’ — Rikors għal annullament — Att li ma jstax jiġi kkontestat — Att li jaqa’ f’kuntest purament kuntrattwali li huwa indissocjabbli minnu — Inammissibbiltà — Spejjeż mhux eliġibbli — Rimbors tas-somom imhallsa — Rapport ta’ awditu”] 37
- 2016/C 419/47 Kawża T-70/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-30 ta' Settembru 2016 – Trajektna luka Split vs Il-Kummissjoni (“Kompetizzjoni — Abbuż minn pożizzjoni dominanti — Deciżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 102 TFUE — Iffissar, mill-awtorità portwali ta’ Split, ta’ tariffi fuq livelli massimi għas-servizzi portwali relattivi għat-traffiku intern — Čahda ta’ lment — Trattament tal-każ minn awtorità tal-kompetizzjoni ta’ Stat Membru — Nuqqas ta’ interess tal-Unjoni”) 37
- 2016/C 419/48 Kawżi magħquda T-129/15 u T-130/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Settembru 2016 – Intesa Sanpaolo vs EUIPO (WAVE 2 PAY u WAVE TO PAY) [“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Applikazzjoni għat-trade marks verbali tal-Unjoni Ewropea WAVE 2 PAY u WAVE TO PAY — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Karattru deskrittiv — Assenza ta’ karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(b) u (c), u (2) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Obbligu ta’ motivazzjoni — Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009”] 38
- 2016/C 419/49 Kawża T-335/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-29 ta' Settembru 2016 – Universal Protein Supplements vs EUIPO (Rappreżentazzjoni ta’ body builder) [“Trade mark tal-Unjoni Ewropea” — Applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva li tirrappreżenta body builder — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”] 39
- 2016/C 419/50 Kawża T-337/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali 29 ta' Settembru 2016 – Bach Flower Remedies vs EUIPO – Durapharma (RESCUE) (Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta’ invalidità — Trade mark tal-Unjoni Ewropea verbali RESCUE — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru deskrittiv — Assenza ta’ karattru distintiv miksub permezz tal-użu — Artikolu 7(1)(c) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 52(2) tar-Regolament Nru 207/2009) 39
- 2016/C 419/51 Kawża T-355/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-30 ta' Settembru 2016 – Alpex Pharma vs EUIPO – Astex Pharmaceuticals (ASTEX) [“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark tal-Unjoni Ewropea verbali ASTEX — Trade mark tal-Unjoni Ewropea verbali preċedenti ALPEX — Assenza ta’ użu ġenwin tat-trade mark preċedenti — Artikolu 42(2) tar-Regolament (KE)Nru 207/2009 — Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009 — Artikolu 76(1) tar-Regolament Nru 207/2009”] 40
- 2016/C 419/52 Kawża T-370/15 P: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-5 ta' Ottubru 2016 – CJ vs ECDC (“Appell — Servizz pubbliku — Membru tal-persunal bil-kuntratt — Kuntratt għal żmien determinat — Xoljiment — Terminazzjoni tar-rabta ta’ fiduċja — Dritt għal smigh”) 40

| | | |
|---------------|--|----|
| 2016/C 419/53 | Kawża T-395/15 P: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-5 ta' Ottubru 2016 – ECDC vs CJ (“Appell — Servizz pubbliku — Membru tal-persunal bil-kuntratt — Kuntratt għal żmien determinat — Xoljiment — Ksur tar-rabta ta' fiduċja — Dritt għal smigh”) | 41 |
| 2016/C 419/54 | Kawża T-430/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali 30 ta' Settembru 2016 – Flowil International Lighting vs EUIPO – Lorimod Prod Com (Silvania Food) [“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva Silvania Food — Trade marks tal-Unjoni Ewropea verbali preċedenti SYLVANIA — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009”] | 42 |
| 2016/C 419/55 | Kawża T-456/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-5 ta' Ottubru 2016 – Foodcare vs EUIPO – Michalczewski (T.G.R. ENERGY DRINK) [“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark verbali tal-Unjoni Ewropea T.G.R. ENERGY DRINK — Mala fides — Artikolu 52(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”] | 42 |
| 2016/C 419/56 | Kawża T-574/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Settembru 2016 – Kozmetika Afrodita vs EUIPO – Núñez Martín u Machado Montesinos (KOZMeTIKA AFRODITA) (“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva KOZMeTIKA AFRODITA — Trade marks nazzjonali verbali preċedenti EXOTIC AFRODITA MYSTIC MUSK OIL u figurattiva preċedenti AFRODITA MYSTIC MUSK OIL — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”) | 43 |
| 2016/C 419/57 | Kawża T-575/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali 28 ta' Settembru 2016 – Kozmetika Afrodita vs EUIPO – Núñez Martín et Machado Montesinos (AFRODITA COSMETICS) (“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva AFRODITA COSMETICS — Trade marks nazzjonali verbali preċedenti EXOTIC AFRODITA MYSTIC MUSK OIL u figurattiva preċedenti AFRODITA MYSTIC MUSK OIL — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”) | 43 |
| 2016/C 419/58 | Kawża T-593/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Settembru 2016 – The Art Company B & S vs EUIPO – G Star Raw (THE ART OF RAW) [“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark tal-Unjoni Ewropea verbali THE ART OF RAW — Trade marks nazzjonali u tal-Unjoni Ewropea figurattivi preċedenti art u trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva preċedenti The Art Company — Raġuni relattiva għal rifjut — Assenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”] | 44 |
| 2016/C 419/59 | Kawża T-73/15: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Settembru 2016 – Aston Martin Lagonda vs EUIPO (Rappreżentazzjoni ta' grilja tar-radjatur fil-parti ta' quddiem ta' karozza) (“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Irtirar tal-applikazzjoni għal reġistrazzjoni — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni”) | 45 |
| 2016/C 419/60 | Kawża T-87/15: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Settembru 2016 – Aston Martin Lagonda vs EUIPO (Rappreżentazzjoni ta' gradilja mqiegħda fil-parti ta' quddiem ta' vettura bil-mutur) (“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Irtirar tal-applikazzjoni għal reġistrazzjoni — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni”) | 45 |
| 2016/C 419/61 | Kawża T-382/15: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-26 ta' Settembru 2016 – Greenpeace Energy et vs Il-Kummissjoni (Rikors għal annullament — Ghajnuna mill-Istat — Energija nukleari — Ghajnuna favur l-unità C tal-impjant nukleari ta' Hinkley Point — Kuntratt għad-differenza, ftehim tas-Segretarju tal-Istat u garanzija ta' kreditu — Deċiżjoni li tiddikkjara l-ghajnuna kompatibbli mas-suq intern — Nuqqas ta' interess sostanzjali tal-pożizzjoni kompetittiva — Nuqqas ta' interess individwali — Inammissibbiltà) | 46 |

| | | |
|---------------|--|----|
| 2016/C 419/62 | Kawża T-408/16: Rikors ippreżentat fis-27 ta' Lulju 2016 — HX vs Il-Kunsill | 46 |
| 2016/C 419/63 | Kawża T-458/16: Rikors ippreżentat fit-28 ta' Lulju 2016 – Acquafarm vs Il-Kummissjoni | 47 |
| 2016/C 419/64 | Kawża T-637/16: Rikors ippreżentat fis-6 ta' Settembru 2016 – Wabco Europe vs Il-Kummissjoni | 48 |
| 2016/C 419/65 | Kawża T-639/16: Appell ippreżentat fis-7 ta' Settembru 2016 minn FV mis-sentenza mogħtija fit-28 ta' Ġunju 2016 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-40/15, FV vs Il-Kunsill | 49 |
| 2016/C 419/66 | Kawża T-643/16: Rikors ippreżentat fil-11 ta' Settembru 2016 – Gamaa Islamiya Egypte vs Il-Kunsill | 50 |
| 2016/C 419/67 | Kawża T-646/16 P: Appell ippreżentat fis-6 ta' Settembru 2016 minn Erik Simpson mid-digriet mogħti fil-24 ta' Ġunju 2016 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-142/11 RENV, Simpson vs Il-Kunsill | 51 |
| 2016/C 419/68 | Kawża T-652/16: Appell ippreżentat fis-16 ta' Settembru 2016 minn HD mis-sentenza mogħtija fil-21 ta' Lulju 2016 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-136/15, HD vs Il-Parlament | 51 |
| 2016/C 419/69 | Kawża T-671/16: Rikors ippreżentat fl-20 ta' Settembru 2016 – Villeneuve vs Il-Kummissjoni | 52 |
| 2016/C 419/70 | Kawża T-674/16: Rikors ippreżentat fit-22 ta' Settembru 2016 – Seigneur vs BĊE | 53 |
| 2016/C 419/71 | Kawża T-677/16: Rikors ippreżentat fit-22 ta' Settembru 2016 – Bowles vs BĊE | 54 |
| 2016/C 419/72 | Kawża T-678/16 P: Appell ippreżentat fit-23 ta' Settembru 2016 minn Sergio Siragusa mid-digriet mogħti tat-13 ta' Lulju 2016 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża 124/15, Siragusa vs Il-Kunsill | 55 |
| 2016/C 419/73 | Kawża T-679/16: Rikors ippreżentat fis-26 ta' Settembru 2016 – Athletic Club vs Il-Kummissjoni | 56 |
| 2016/C 419/74 | Kawża T-707/16: Rikors ippreżentat fit-3 ta' Ottubru 2016 – Enoitalia vs EUIPO – La Rural Viñedos y Bodegas (ANTONIO RUBINI) | 57 |

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

(2016/C 419/01)

L-aħħar pubblikazzjoni

ĠU C 410, 7.11.2016

Pubblikazzjonijiet precedenti

ĠU C 402, 31.10.2016

ĠU C 392, 24.10.2016

ĠU C 383, 17.10.2016

ĠU C 371, 10.10.2016

ĠU C 364, 3.10.2016

ĠU C 350, 26.9.2016

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Avviżi)

PROCĊEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-13 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Supremo – Spanja) – Alfredo Rendón Marín vs Administración del Estado

(Kawża C-165/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Ċittadinanza tal-Unjoni — Artikoli 20 u 21 TFUE — Direttiva 2004/38/KE — Dritt ta' residenza fi Stat Membru ta' ċittadin ta' Stat terz li għandu preċedenti kriminali — Ġenitur li għandu l-kustodja esklużiva ta' żewġ ulied minuri, ċittadini tal-Unjoni — L-ewwel wild li għandu n-nazzjonalità tal-Istat Membru ta' residenza — It-tieni wild li għandu n-nazzjonalità ta' Stat Membru iehor — Leġiżlazzjoni nazzjonali li teskludi l-ghoti ta' titolu ta' residenza lil dan l-axxendent minhabba l-preċedenti kriminali tiegħu — Rifjut ta' residenza li jista' jwassal għall-obbligu ta' tluq tal-ulied mit-territorju tal-Unjoni)

(2016/C 419/02)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Supremo

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Alfredo Rendón Marín

Konvenuta: Administración del Estado

Dispożittiv

L-Artikolu 21 TFUE u d-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, dwar id-drittijiet ta' ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li tħassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali li timponi r-rifjut awtomatiku tal-ghoti ta' permess ta' residenza liċ-ċittadin ta' Stat terz, li huwa ġenitur ta' wild minuri ċittadin tal-Unjoni, ċittadin ta' Stat Membru differenti mill-Istat Membru ospitanti, li tiegħu għandu l-kustodja u li jirrisjedi miegħu fl-Istat Membru ospitanti, għar-raġuni biss li għandu preċedenti kriminali.

L-Artikolu 20 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi l-istess leġiżlazzjoni nazzjonali li timponi r-rifjut awtomatiku tal-ghoti ta' permess ta' residenza liċ-ċittadin ta' Stat terz, ġenitur ta' wlied minuri ċittadini tal-Unjoni li tagħhom huwa għandu l-kustodja esklużiva, minhabba l-fatt biss li huwa għandu preċedenti kriminali, meta dan ir-rifjut ikollu l-konsegwenza li dawn l-ulied ikunu obbligati jtilqu mit-territorju tal-Unjoni Ewropea

⁽¹⁾ ĠU C 175, 10.6.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-13 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) London – ir-Renju Unit) – Secretary of State for the Home Department vs CS

(Kawża C-304/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Ċittadinanza tal-Unjoni — Artikolu 20 TFUE — Ċittadin ta' Stat terz li għandu l-kustodja ta' wild ta' età żgħira, ċittadin tal-Unjoni — Dritt ta' residenza fl-Istat Membru li tiegħu l-wild huwa ċittadin — Kundanni kriminali tal-ġenitur tal-wild — Deċiżjoni ta' tkeċċija tal-ġenitur li għandha bħala konsegwenza t-tkeċċija indiretta tal-wild ikkonċernat)

(2016/C 419/03)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) London

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Secretary of State for the Home Department

Konvenut: CS

Dispożittiv

L-Artikolu 20 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġiżlazzjoni ta' Stat Membru li jimponi t-tkeċċija mit-territorju ta' dan l-Istat Membru, għal Stat ieħor, ta' ċittadin ta' tali Stat li gie suġġett għal kundanna kriminali, filwaqt li dan għandu l-kustodja effettiva ta' wild ta' età żgħira, ċittadin ta' dan l-Istat Membru, li huwa jirrisjedi fih sa minn twelidu mingħajr ma eżerċita d-dritt ta' moviment liberu tiegħu, meta t-tkeċċija tal-persuna kkonċernata timponi fuq dan il-wild it-tluq mit-territorju tal-Unjoni Ewropea, b'hekk iċċaħhdu mit-tgawdija ġenwina tas-sustanza tad-drittijiet tiegħu bħala ċittadin tal-Unjoni. Madankollu, f'ċirkustanzi eċċezzjonali, Stat Membru jista' jadotta miżura ta' tkeċċija sakemm din tkun ibbażata fuq l-aġir personali ta' dan iċ-ċittadin ta' Stat terz, li għandu jikkostitwixxi theddida ġenwina, attwali u gravi biżżejjed li taffettwa interess fundamentali tas-soċjetà ta' dan l-Istat Membru, u li tistrieħ fuq it-tehid inkunsiderazzjoni tal-interessi differenti inkwistjoni, liema fatt għandu jiġi vverifikat mill-qorti nazzjonali.

⁽¹⁾ ĠU 315, 15.9.2014

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-15 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Curtea de Apel București, Curtea de Apel Oradea – Roumanie – ir-Rumanija) – SC Star Storage SA vs Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare în Informatică (ICI) (C-439/14), SC Max Boegl România SRL et vs RA Aeroportul Oradea et C-488/14)

(Kawżi magħquda C-439/14 u C-488/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttivi 89/665/KEE u 92/13/KEE — Kuntratti pubblici — Proċeduri ta' reviżjoni — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tissuġġetta l-ammissibbiltà ta' azzjonijiet ġudizzjarji kontra l-atti tal-awtorità kontraenti għall-kostituzzjoni ta' "garanzija ta' kondotta tajba" — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 47 — Dritt għal rimedju effettiv)

(2016/C 419/04)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Curtea de Apel București, Curtea de Apel Oradea

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: SC Star Storage SA (C-439/14), SC Max Boegl România SRL, SC UTI Grup SA, Astaldi SpA, SC Construcții Napoca SA (C-488/14)

Konvenuti: Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare în Informatică (ICI) (C-439/14), RA Aeroportul Oradea, SC Porr Construct SRL, Teerag-Asdag Aktiengesellschaft SC Col-Air Trading SRL, AVZI SA, Trameco SA, Iamsat Muntenia SA (C-488/14)

Dispożittiv

L-Artikolu 1(1) sa (3) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/665/KEE, tal-21 ta' Diċembru 1989, dwar il-koordinazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi rigward l-applikazzjoni tal-proċeduri ta' revizjoni għall-ghoti ta' kuntratti ta' provvista pubblika u xogħlijiet pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal provvisti u għal xogħlijiet], kif emendata bid-Direttiva 2007/66/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Diċembru 2007, u l-Artikolu 1(1) sa (3) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/13/KEE, tal-25 ta' Frar 1992, li tikkordina l-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrelataw għall-applikazzjoni tar-regoli Komunitarji dwar il-proċeduri ta' akkwist ta' entitajiet li joperaw fis-setturi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u t-telekomunikazzjoni, kif emendata bid-Direttiva 2007/66, moqrija fid-dawl tal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux leġislazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tissugġetta l-ammissibbiltà ta' kwalunkwe azzjoni ġudizzjarja kontra att tal-awtorità kontraenti għall-obbligu fuq ir-rikorrent li jikkostitwixxi l-garanzija ta' kondotta tajba li hija tipprevedi favur l-awtorità kontraenti, ladarba din il-garanzija għandha tintradd lura lir-rikorrent ikun xi jkun l-eżitu tal-azzjoni.

(¹) ĠU C 448, 15.12.2014

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-15 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Landgericht München I – il-Ġermanja) – Tobias Mc Fadden vs Sony Music Entertainment Germany GmbH

(Kawża C-484/14) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Soċjetà tal-informazzjoni — Moviment liberu tas-servizzi — Network wireless lokali (WLAN) professjonali — Tqegħid għad-dispożizzjoni libera tal-pubbliku — Responsabbiltà tal-persuni li jipprovdu servizzi intermedji — “Mere conduit” — Direttiva 2000/31/KE — Artikolu 12 — Limitazzjoni tar-responsabbiltà — Utent mhux magħruf minn dan in-netwerk — Ksur tad-drittijiet tad-detenturi ta' drittijiet fuq xogħol protett — Obbligu ta' protezzjoni tan-netwerk — Responsabbiltà ċivili tal-professionist)

(2016/C 419/05)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landgericht München I

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Tobias Mc Fadden

Konvenuta: Sony Music Entertainment Germany GmbH

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 12(1) tad-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-8 ta' Ġunju 2000, dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà tal-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern (Direttiva dwar il-kummerċ elettroniku), moqri flimkien mal-Artikolu 2(a) ta' din id-direttiva u mal-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Ġunju 1998, li tistabbilixxi proċedura għall-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tal-istandards tekniċi u r-regolamenti tekniċi u r-regoli dwar is-servizzi tas-Soċjetà tal-Informatika, kif emendata bid-Direttiva 98/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-20 ta' Lulju 1998, għandu jiġi interpretat fis-sens li servizz, bħal dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li jiġi pprovdut mill-operatur ta' netwerk ta' komunikazzjoni u li jikkonsisti fit-tqegħid ta' dan in-netwerk bla hłas għad-dispożizzjoni tal-pubbliku, jikkostitwixxi "servizz minn soċjetà ta' l-informazzjoni" fis-sens ta' din l-ewwel dispożizzjoni meta jiġi pprovdut mill-persuna li tipprovdi servizzi kkonċernata għal skopijiet ta' reklamar għal oġġetti mibjugha jew għal servizzi pprovduti minn din il-persuna li tipprovdi servizzi.
- 2) L-Artikolu 12(1) tad-Direttiva 2000/31 għandu jiġi interpretat fis-sens li, sabiex is-servizz previst f'din id-dispożizzjoni, li jikkonsisti fil-provista ta' aċċess għal netwerk ta' komunikazzjoni, jitqies li gie pprovdut, dan l-aċċess ma għandux imur lil hinn mill-kuntest tal-proċess tekniċu, awtomatiku u passiv li jiżgura l-eżekuzzjoni tat-trażmissjoni ta' informazzjoni mitluba, filwaqt li ma għandu jiġi ssodisfatt ebda rekwiżit addizzjonali.
- 3) L-Artikolu 12(1) tad-Direttiva 2000/31 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kundizzjoni prevista fl-Artikolu 14(1)(b) ta' din id-direttiva ma tapplikax b'analogija għall-imsemmi Artikolu 12(1).
- 4) L-Artikolu 12(1) tad-Direttiva 2000/31, moqri flimkien mal-Artikolu 2(b) ta' din id-direttiva, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jeżistux rekwiżiti oħra, minbarra dak imsemmi f'din id-dispożizzjoni, li għalihom hija suġġetta l-persuna li tipprovdi servizzi ta' aċċess għal netwerk ta' komunikazzjoni.
- 5) L-Artikolu 12(1) tad-Direttiva 2000/31 għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi li persuna li tkun giet leża minhabba l-ksur tad-drittijiet tagħha fuq xogħol tkun tista' titlob kumpens għad-danni mingħand persuna li tipprovdi aċċess għal netwerk ta' komunikazzjoni għar-raġuni li aċċess partikolari pprovdut minnha jkun intuża minn terzi sabiex jinkisru d-drittijiet tal-persuna leża, kif ukoll ir-rimbors tal-ispejjeż ta' intimazzjoni jew tal-ispejjeż ġudizzjarji sostnuti għall-finijiet tat-talba tagħha għad-danni. Minnaha l-oħra, din id-dispożizzjoni għandha tiġi interpretata fis-sens li ma tipprekludix li din il-persuna leża titlob il-projbizzjoni tat-tkomplija ta' dan il-ksur, kif ukoll il-hłas tal-ispejjeż ta' intimazzjoni u tal-ispejjeż ġudizzjarji kontra persuna li tipprovdi aċċess għal netwerk ta' komunikazzjoni li s-servizzi tagħha jkunu ntużaw sabiex jitwettaq dan il-ksur, fil-każ li dawn it-talbiet ikunu intiżi, jew ikunu konsegwenti, għall-adozzjoni ta' ordni mehuda minn awtorità jew qorti nazzjonali li tipprojbixxi lil din il-persuna li tipprovdi servizzi milli tippermetti t-komplija tal-imsemmi ksur.
- 6) L-Artikolu 12(1) tad-Direttiva 2000/31, moqri flimkien mal-Artikolu 12(3) ta' din id-direttiva, għandu jiġi interpretat, fid-dawl tar-rekwiżiti li jirriżultaw mill-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali kif ukoll tar-regoli previsti mid-Direttivi 2001/29 u 2004/48, fis-sens li ma jipprekludix, bħala prinċipju, l-adozzjoni ta' ordni li, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, teżiġi li persuna li tipprovdi aċċess għal netwerk ta' komunikazzjoni li jippermetti lill-pubbliku jaqbad mal-internet, taht piena ta' penalià, timpedixxi lil terzi milli jqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-pubbliku, permezz ta' din il-konnessjoni mal-internet, xogħol partikolari jew partijiet minnu protetti mid-drittijiet tal-awtur, fuq pjattaforma ta' skambju fuq l-internet (peer-to-peer), meta din il-persuna li tipprovdi servizzi jkollha l-għażla tal-miżuri tekniċi li għandha tadotta sabiex tikkonforma ruhha ma' din l-ordni, anki jekk din l-għażla tkun limitata biss għall-miżura li tikkonsisti fil-protezzjoni tal-konnessjoni mal-internet permezz ta' password, sakemm l-utenti ta' dan in-netwerk ikunu obbligati jiżvelaw l-identità tagħhom sabiex jiksbu l-password meħtieġ u għalhekk ma jkunux jistgħu jaġixxu b'mod anonimu, haġa li hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika.

(¹) ĠU C 46, 9.2.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-15 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) – il-Portugal) – Barlis 06 – Investimentos Imobiliários e Turísticos SA vs Autoridade Tributária e Aduaneira

(Kawża C-516/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud — Direttiva 2006/112/KE — Artikolu 178(a) — Dritt għal tnaqqis — Modalitajiet ta' eżerċizzju — Artikolu 226(6) u (7) — Kontenut li obbligatorjament għandu jidher fuq il-fattura — Portata u natura tas-servizzi pprovduti — Data li fiha twettqet il-provvista ta' servizzi)

(2016/C 419/06)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Barlis 06 – Investimentos Imobiliários e Turísticos SA

Konvenut: Autoridade Tributária e Aduaneira

Dispożittiv

L-Artikolu 226 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-fatturi li jinkludu biss il-kliem "servizzi legali pprovduti minn [data specifika] sa llum", bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, ma humiex konformi, a priori, mar-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 226(6) u li fatturi li jinkludu biss il-kliem "servizzi legali pprovduti sa llum" ma huma, a priori, la konformi mar-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 226(6) u lanqas ma' dawk imsemmija fl-Artikolu 226(7), li huwa madankollu għall-qorti tar-rinviju li tivverifika.

L-Artikolu 178(a) tad-Direttiva 2006/112 għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi l-awtoritajiet fiskali nazzjonali milli jkunu jistgħu jirrifjutaw id-dritt għal tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur miżjud għas-sempliċi raġuni li l-persuna taxxabbli għandha fattura li ma tissodisfax il-kundizzjonijiet mitluba mill-Artikolu 226(6) u (7) ta' din id-direttiva, meta dawn l-awtoritajiet għandhom l-informazzjoni kollha neċessarja sabiex jivverifikaw jekk il-kundizzjonijiet sostantivi dwar dan l-eżerċizzju ta' dritt humiex issodisfatti.

⁽¹⁾ ĠU C 34, 2.2.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-15 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tan-Niedersächsisches Finanzgericht – il-Ġermanja) – Senatex GmbH vs Finanzamt Hannover-Nord

(Kawża C-518/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud — Direttiva 2006/112/KE — Artikoli 167, 178(a), 179 u 226(3) — Tnaqqis tat-taxxa tal-input imħallsa — Hruġ ta' fatturi mingħajr numru fiskali u lanqas numru ta' identifikazzjoni tal-VAT — Leġiżlazzjoni ta' Stat Membru li teskludi r-rettifika ex tunc ta' fattura)

(2016/C 419/07)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Niedersächsisches Finanzgericht

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Senatex GmbH

Konvenut: Finanzamt Hannover-Nord

Dispożittiv

L-Artikolu 167, l-Artikolu 178(a), l-Artikolu 179 u l-Artikolu 226(3) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li skontha r-rettifika ta' fattura li tehtieg kontenut obbligatorju, jiġifieri n-numru ta' identifikazzjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud, ma tipproduċix effett retroattiv, b'tali mod li d-dritt għal tnaqqis ta' din it-taxxa eżerċitat fir-rigward tal-fattura rettifikata jirrigwarda mhux is-sena li fiha din il-fattura kienet inizjalment stabbilita, iżda s-sena li fiha giet irrettifikata.

⁽¹⁾ ĠU C 34, 2.2.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-22 ta' Settembru 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Ċeka

(Kawża C-525/14) ⁽¹⁾

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Moviment liberu tal-merkanzija — Artikolu 34 TFUE — Restrizzjonijiet kwantitattivi fuq l-importazzjoni — Miżuri li għandhom effett ekwivalenti — Metalli prezzjużi mbollati f'pajjiż terz b'mod konformi mal-leġiżlazzjoni Olandiża — Importazzjoni fir-Repubblika Ċeka wara rilaxx għal ċirkulazzjoni libera — Rifjut ta' rikonoxximent ta' boll — Protezzjoni tal-konsumaturi — Proporzjonalità — Ammissibbiltà)

(2016/C 419/08)

Lingwa tal-kawża: iċ-Ċek

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: P. Němečková, E. Manhaeve u G. Wilms, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Ċeka (rappreżentanti: M. Smolek, T. Müller, J. Vlácil u J. Očková, aġenti)

Parti intervenjenti insostenn tal-parti rikorrenti: Ir-Repubblika Franciża (rappreżentanti: D. Colas u R. Coesme, aġenti)

Dispożittiv

- 1) Peress li rrifjutat tirrikonoxxi l-bolol ta' garanzija ta' WaarborgHolland, ir-Repubblika Ċeka naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikolu 34 TFUE.
- 2) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Il-Kummissjoni Ewropea, ir-Repubblika Ċeka u r-Repubblika Franciża għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 46, 9.2.2015

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tal-15 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Sąd Najwyższy – il-Polonja) – PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna SA vs Prezes Urzędu Regulacji Energetyki

(Kawża C-574/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Għajjnuna mill-Istat — Ftehimiet ta' xiri ta' elettriku fit-tul — Kumpens imhallas fil-każ ta' xoljiment volontarju — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tikkonstata l-kompatibbiltà ta' għajjnuna mill-Istat mas-suq intern — Verifika tal-legalità ta' għajjnuna mill-qorti nazzjonali — Aġġustament annwali tal-ispejjeż mhux rekuperabbli — Mument tat-tehid inkunsiderazzjoni tal-appartenenza ta' produttur ta' enerġija lil grupp ta' impriži)

(2016/C 419/09)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Qorti tar-rinviju

Sąd Najwyższy

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna SA

Konvenut: Prezes Urzędu Regulacji Energetyki

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 107 TFUE u l-Artikolu 4(3) TUE, flimkien mal-Artikolu 4(2) tad-Deċiżjoni 2009/287, tal-25 ta' Settembru 2009, dwar għajjnuna mill-istat mogħtija mill-Polonja bħala parti mill-Ftehimiet dwar ix-Xiri tal-Enerġija u dwar l-għajjnuna mill-istat li l-Polonja qed tippjana li tagħti dwar il-kumpens għat-terminazzjoni volontaria tal-Ftehimiet dwar ix-Xiri tal-Enerġija, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu li, meta l-Kummissjoni eżaminat skema ta' għajjnuna mill-Istat fid-dawl tal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni, tas-26 ta' Lulju 2001, dwar il-metodoloġija għall-analiżi tal-għajjnuna mill-Istat marbuta mal-ispejjeż mhux rekuperabbli u qieset li hija kompatibbli mas-suq intern qabel l-implementazzjoni tagħha, l-awtoritajiet u l-qrati nazzjonali għandhom min-naha tagħhom, matul l-implementazzjoni tal-għajjnuna inkwistjoni, jivverifikaw il-konformità tagħha mal-prinċipji stabbiliti f'din il-metodoloġija.
- 2) L-Artikolu 4(1) u (2) tad-Deċiżjoni 2009/287, moqri fid-dawl tal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni, tas-26 ta' Lulju 2001, dwar il-metodoloġija għall-analiżi tal-għajjnuna mill-Istat marbuta mal-ispejjeż mhux rekuperabbli, għandu jiġi interpretat fis-sens li jirrikjedi, f'ċirkustanzi bħal dawk fil-kawża prinċipali, li meta jiġi stabbilit l-aġġustament annwali tal-kumpens għall-ispejjeż mhux rekuperabbli li għandu jithallas lil produttur li jappartjeni għal grupp ta' impriži, hemm lok li tittiehed inkunsiderazzjoni din l-appartenenza, u, għaldaqstant, ir-riżultat finanzjarju ta' dan il-grupp, fid-data li fih ikun sar dan l-aġġustament.

⁽¹⁾ ĠU C 89, 16.03.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-21 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) – ir-Renju Unit) – European Federation for Cosmetic Ingredients vs Secretary of State for Business, Innovation and Skills, Attorney General

(Kawża C-592/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Approssimazzjoni tal-legiżlazzjonijiet — Prodotti kozmetiċi — Regolament (KE) Nru 1223/2009 — Artikolu 18(1)(b) — Prodotti kozmetiċi li jkun fihom ingredjenti jew għaqdiet ta' ingredjenti li, "sabiex jissodisfaw il-htigijiet ta' dan ir-Regolament" kienu s-sugġett ta' testijiet fuq l-annimali — Projbizzjoni ta' tqegħid fis-suq tal-Unjoni Ewropea — Portata)

(2016/C 419/10)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: European Federation for Cosmetic Ingredients

Konvenuta: Secretary of State for Business, Innovation and Skills, Attorney General

Fil-preżenza ta': Cruelty Free International, li qabel kienet British Union for the Abolition of Vivisection, European Coalition to End Animal Experiments

Dispożittiv

L-Artikolu 18(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Novembru 2009, dwar il-prodotti kozmetiċi, għandu jiġi interpretat fis-sens li jista' jipprojbixxi t-tqegħid fis-suq tal-Unjoni Ewropea ta' prodotti kozmetiċi li ċerti ingredjenti tagħhom kienu s-sugġett ta' ttestjar fuq l-annimali barra mill-Unjoni Ewropea, għall-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti kozmetiċi f'pajjiżi terzi, jekk id-data li tirriżulta minn dan l-ittestjar tintuża sabiex tiġi pprovata s-sigurtà tal-imsemmija prodotti għall-finijiet tat-tqegħid tagħhom fis-suq tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU C 81, 09.03.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-14 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Superior de Justicia de Madrid – Spanja) – Ana de Diego Porras vs Ministerio de Defensa

(Kawża C-596/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Direttiva 1999/70/KE — Ftehim qafas bejn CES, UNICE u CEEP fuq ix-xogħol għal żmien determinat — Klawżola 4 — Prinċipju ta' nondiskriminazzjoni — Kuncett ta' "kondizzjonijiet ta' l-impjieg" — Allowance għax-xoljiment ta' kuntratt ta' xogħol — Allowance mhux previst mil-legiżlazzjoni nazzjonali għal kuntratti ta' xogħol temporanju — Differenza fit-trattament meta mqabbla mal-haddiema għal żmien indeterminat)

(2016/C 419/11)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Superior de Justicia de Madrid

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ana de Diego Porras

Konvenut: Ministerio de Defensa

Dispożittiv

- 1) Il-punt 1 tal-klawżola 4tal-Ftehim qafas dwar xogħol għal terminu fiss [żmien determinat], li jinsab fl-Anness tad-Direttiva 1999/70/KE, dwar il-ftehim qafas dwar xogħol għal żmien fiss [żmien determinat] konkluz mill-ETUC, mill-UNICE u mis-CEEP, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kunċett ta' "kondizzjonijiet ta' l-impjeg" jinkludi l-kumpens li persuna li timpjega hija obbligata thallas lil haddiem minhabba x-xoljiment tal-kuntratt ta' xogħol għal żmien determinat tiegħu.
- 2) Il-klawżola 4 tal-Ftehim qafas dwar xogħol għal terminu fiss [żmien determinat] għandha tiġi interpretata fis-sens li tipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tirrifjuta kwalunkwe allowance ta' xoljiment tal-kuntratt ta' xogħol tal-haddiem impjegat fil-kuntest ta' kuntratt ta' xogħol "interinidad" minkejja li tippermetti li tali allowance jinghata, b'mod partikolari, lill-haddiema komparabbli impjegati għal żmien indeterminat. Il-fatt biss li dan il-haddiem ikun temm ix-xogħol tiegħu fuq il-bażi ta' kuntratt ta' xogħol ta' "interinidad" ma jistax jikkostitwixxi raġuni oġġettiva li tiġġustifika r-rifjut li l-imsemmi haddiem jista' jibbenefika minn dan l-allowance.

(¹) ĠU C 96, 23.3.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-20 ta' Settembru 2016 – Ledra Advertising Ltd (C-8/15 P), Andreas Eleftheriou (C-9/15 P), Eleni Eleftheriou (C-9/15 P), Lilia Papachristofi (C-9/15 P), Christos Theophilou (C-10/15 P), Eleni Theophilou (C-10/15 P) vs Il-Kummissjoni Ewropea, Il-Bank Ċentrali Ewropew

(Kawżi magħquda C-8/15 P sa C-10/15 P) (¹)

(Appell — Programm ta' sostenn għall-istabbiltà tar-Repubblika ta' Ċipru — Memorandum ta' qbil tas-26 ta' April 2013 dwar il-kundizzjonijiet speċifiċi ta' politika ekonomika, konkluz bejn ir-Repubblika ta' Ċipru u l-Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabbiltà — Funzjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea u tal-Bank Ċentrali Ewropew — Responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-Unjoni Ewropea — It-tieni paragrafu tal-Artikolu 340 TFUE — Kundizzjonijiet — Obbligu li tiġi żgurata l-kompatibbiltà ta' dan il-memorandum ta' qbil mad-dritt tal-Unjoni)

(2016/C 419/12)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Ledra Advertising Ltd (C-8/15 P), Andreas Eleftheriou (C-9/15 P), Eleni Eleftheriou (C-9/15 P), Lilia Papachristofi (C-9/15 P), Christos Theophilou (C-10/15 P), Eleni Theophilou (C-10/15 P) (rappreżentanti: A. Paschalides, dikigoros, A. M. Paschalidou, barrister, u M. A. Riza, QC, imqabbdin minn M. C. Paschalides, solicitor)

Partijiet oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J.-P. Keppenne u M. Konstantinidis, aġenti), Il-Bank Ċentrali Ewropew (rappreżentanti: K. Laurinavičius u O. Heinz, aġenti, assistiti minn H.-G. Kamann, Rechtsanwalt)

Dispożittiv

- 1) Id-digriet tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea tal-10 ta' Novembru 2014, Ledra Advertising vs Il-Kummissjoni u Il-BĊE (T-289/13, EU:T:2014:981), tal-10 ta' Novembru 2014, Eleftheriou u Papachristofi vs Il-Kummissjoni u Il-BĊE (T-291/13, mhux ippubblikat, EU:T:2014:978), u tal-10 ta' Novembru 2014, Theophilou vs Il-Kummissjoni u Il-BĊE (T-293/13, mhux ippubblikat, EU:T:2014:979), huma annullati.

- 2) Ir-rikorsi pprezentati quddiem il-Qorti Ġenerali fil-Kawżi T-289/13, T-291/13 u T-293/13 huma miċhuda.
- 3) Ledra Advertising Ltd, Andreas Eleftheriou, Eleni Eleftheriou, Lilia Papachristofi, Christos Theophilou u Eleni Theophilou, il-Kummissjoni Ewropea u l-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom, kemm dawk tal-ewwel istanza u kemm dawk tal-appelli.

⁽¹⁾ ĠU C 171, 26.5.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-22 ta' Settembru 2016 – Il-Parlament Ewropew vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

(Kawżi magħquda C-14/15 u C-116/15) ⁽¹⁾

(Rikors għal annullament — Kooperazzjoni mill-pulizija u ġudizzjarja f'materji kriminali — Skambju awtomatizzat ta' data — Reġistrazzjoni ta' vetturi — Data dattiloskopika — Qafas legali applikabbli wara d-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona — Dispożizzjonijiet tranzitorji — Bażi legali dderivata — Distinzjoni bejn atti leġiżlattivi u miżuri ta' implementazzjoni — Konsultazzjoni tal-Parlament Ewropew — Inizjattiva ta' Stat Membru jew tal-Kummissjoni Ewropea — Regoli ta' vot)

(2016/C 419/13)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: F. Drexler, A. Caiola u M. Pencheva, aġenti)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: M.-M. Joséphidès, K. Michoel u K. Pleśniak, aġenti)

Parti intervenjenti in sostenn tal-konvenut: Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja (rappreżentanti: T. Henze u A. Lippstreu, aġenti), u r-Renju tal-Isvezja (rappreżentanti: A. Falk, C. Meyer-Seitz, U. Persson, N. Otte Widgren, E. Karlsson u L. Swedenborg, aġenti)

Dispożittiv

- 1) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/731/UE, tad-9 ta' Ottubru 2014, dwar it-tnedija ta' skambju awtomatizzat ta' data fir-rigward ta' Data dwar ir-Reġistrazzjoni tal-Vetturi (VRD) f'Malta, id-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/743, tal-21 ta' Ottubru 2014, dwar it-tnedija ta' skambju awtomatizzat ta' data fir-rigward ta' Data dwar ir-Reġistrazzjoni tal-Vetturi (VRD) f'Ċipru, u id-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/744/UE, tal-21 ta' Ottubru 2014, dwar it-tnedija ta' skambju awtomatizzat ta' data fir-rigward ta' Data dwar ir-Reġistrazzjoni tal-Vetturi (VRD) fl-Estonja u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/911/UE, tal-4 ta' Diċembru 2014, dwar it-tnedija ta' skambju awtomatizzat ta' data fir-rigward ta' data dattiloskopika fil-Latvja, għandhom jiġu annullati.
- 2) L-effetti tad-Deciżjonijiet 2014/731, 2014/743, 2014/744 u 2014/911 għandhom jinżammu sad-dhul fis-seħh ta' atti godda intiżi li jissostitwixxuhom.

- 3) Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea hija kkundannata għall-ispejjeż.
- 4) Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja u r-Renju tal-Isvezja għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.

(¹) ĠU C 96, 23.3.2015
 ĠU C 146, 4.5.2015

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-14 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado Contencioso-Administrativo n°4 de Madrid – Spanja) – María Elena Pérez López vs Servicio Madrileño de Salud (Comunidad de Madrid)

(Kawża C-16/15) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Direttiva 1999/70/KE — Ftehim qafas bejn CES, UNICE u CEEP fuq ix-xogħol għal żmien determinat — Klawżoli 3 sa 5 — Kuntratti ta' impjieg għal żmien determinat suċċessivi fil-qasam tas-saħħa pubblika — Miżuri intiżi li jipprevjenu l-użu abbużiv tar-relazzjonijiet ta' impjieg għal żmien determinat suċċessivi — Sanzjonijiet — Klassifikazzjoni mill-ġdid tar-relazzjoni ta' impjieg — Dritt għal allowance)

(2016/C 419/14)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Madrid

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: María Elena Pérez López

Konvenut: Servicio Madrileño de Salud (Comunidad de Madrid)

Dispożittiv

- 1) Il-punt 1(a) tal-klawżola 5 tal-Ftehim qafas dwar xogħol għal terminu fiss [għal żmien determinat], konkluż fit-18 ta' Marzu 1999, li jinsab fl-anness tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/70/KE, tat-28 ta' Gunju 1999, dwar il-ftehim qafas dwar xogħol għal żmien fiss [żmien determinat], konkluż mill-ETUC, mill-UNICE u miċ-CEEP, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipperkludi li leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, tiġi applikata mill-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat sabiex:
- it-tiġdid ta' kuntratti ta' impjieg għal żmien determinat suċċessivi, fis-settur pubbliku tas-saħħa, jitqies bħala ġġustifikat minn "raġunijiet oġġettivi" fis-sens tal-imsemmija klawżola għar-raġuni li dawn il-kuntratti huma bbażati fuq dispożizzjonijiet legali li jippermettu t-tiġdid tagħom sabiex jiżguraw provvisti ta' servizzi ddeterminati ta' natura temporanja, okkażjonali jew straordinarja, filwaqt li fir-realtà, l-imsemmija bżonnijiet huma permanenti u fit-tul.
 - ma hemm l-ebda obbligu għall-awtorità rilevanti sabiex jinholqu pożizzjonijiet strutturali li jtemmu r-reklutaġġ tal-persunal sugġett għal regolamenti tal-persunal okkażjonali u li huwa permess lilu li jimla l-pożizzjonijiet strutturali mahluqa mir-reklutaġġ ta' persunal "temporanju", b'tali mod li s-sitwazzjoni incerta tal-haddiema tkompli, filwaqt li l-Istat ikkonċernat ikollu defiċit strutturali ta' pożizzjonijiet ta' persunal permanenti f'dan il-qasam.
- 2) Il-klawżola 5 tal-Ftehim qafas dwar xogħol għal terminu fiss [għal żmien determinat] li jinsab anness mad-Direttiva 1999/70, għandha tiġi intepretata fis-sens li ma tipprekudix, bħala prinċipju, leġiżlazzjoni nazzjonali li tirrikjedi li r-relazzjoni kuntrattwali tintemm fid-data prevista mill-kuntratt għal żmien determinat u li jkun hemm il-hlas tal-bilanċ ta' kwalunkwe hlas dovut, bla hsara għal haġra għada eventwali, sakemm tali leġiżlazzjoni ma tkunx tali li tikkontesta l-għan jew l-effett utli ta' dan il-ftehim qafas, li hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika dan.

- 3) Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea manifestament ma għandhiex ġurisidizzjoni sabiex tirrispondi għar-raba' domanda magħmula mill-Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n°4 de Madrid (qorti amministrattiva Nru 4 ta' Madrid, Spanja).

(¹) ĠU C 96, 23.3.2015

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-15 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-College van Beroep voor het Bedrijfsleven – il-Pajjiżi l-Baxxi) – Koninklijke KPN NV et vs Autoriteit Consument en Markt (ACM)

(Kawża C-28/15) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Qafas regolamentari komuni għan-netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici — Direttiva 2002/21/KE — Artikoli 4 u 19 — Awtorità regolamentari nazzjonali — Miżuri ta' armonizzazzjoni — Rakkomandazzjoni 2009/396/KE — Portata ġuridika — Direttiva 2002/19/KE — Artikoli 8 u 13 — Operatur ikkwalifikat bhala li jiddisponi minn saħha sinjifikanti fis-suq — Obbligi imposti minn awtorità regolamentari nazzjonali — Kontroll tal-prezzijiet u obbligi relattivi għas-sistema ta' kontabilizzazzjoni tal-ispejjeż — Tariffi ta' terminazzjoni ta' telefonati fissi u ċellulari — Firxa tal-kontroll li l-qradi nazzjonali jistgħu jeżerċitaw fuq id-deċiżjonijiet tal-awtoritajiet regolamentari nazzjonali)

(2016/C 419/15)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: Koninklijke KPN NV, KPN BV, T-Mobile Netherlands BV, Tele2 Nederland BV, Ziggo BV, Vodafone Libertel BV, Ziggo Services BV li qabel kienet UPC Nederland BV, Ziggo Zakelijk Services BV li qabel kienet UPC Business BV

Konvenuta: Autoriteit Consument en Markt (ACM)

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2002/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar kwadru regolatorju komuni għan-networks ta' komunikazzjonijiet u servizzi elettronici (Direttiva Kwadru), kif emendata bid-Direttiva 2009/140/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-25 ta' Novembru 2009, moqri flimkien mal-Artikoli 8 u 13 tad-Direttiva 2002/19/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar l-aċċess għal, u l-interkonnnessjoni ta', networks ta' komunikazzjonijiet elettronici u faċilitajiet assoċjati (Direttiva tal-Aċċess), kif emendata bid-Direttiva 2009/140, għandu jiġi interpretat fis-sens li qorti nazzjonali, li quddiemha titressaq kawża dwar il-legalità ta' obbligu ta' tariffa imposta mill-awtorità regolatorja nazzjonali għall-provvista tas-servizzi ta' terminazzjoni ta' telefonati fissi u ċellulari, tista' biss tinjora r-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2009/396/KE, tas-7 ta' Mejju 2009, dwar it-Trattament Regolatorju tar-Rati ta' Terminazzjoni ta' Telefonati Fissi u Ċellulari fl-UE li tagħti preċedenza lill-mudell ta' kalkolu tal-ispejjeż imsejjaħ "Bulric strett" (Bottom-Up Long-Run Incremental Costs) bhala miżura xierqa għar-regolazzjoni tal-prezzijiet fis-suq tat-terminazzjoni tat-telefonati biss jekk din tqis li motivi marbuta maċ-ċirkustanzi tal-każ, b'mod partikolari għall-karatteristiċi speċifiċi tas-suq tal-Istat Membru inkwistjoni, jehtiegu dan.
- 2) Id-dritt tal-Unjoni Ewropea għandu jiġi interpretat fis-sens li qorti nazzjonali, li jkollha quddiemha tilwima relattiva għal-legalità ta' obbligu tariffarju impost mill-awtorità regolatorja nazzjonali għall-provvista tas-servizzi ta' terminazzjoni ta' telefonati fissi u ċellulari, tista' tevalwa l-proporzjonalità ta' dan l-obbligu fid-dawl tal-għanijiet imsemmija fl-Artikolu 8 tad-Direttiva 2002/21, kif emendata bid-Direttiva 2009/140, kif ukoll fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 2002/19, kif emendata bid-Direttiva 2009/140, u tiegħu inkunsiderazzjoni l-fatt li l-obbligu msemmi huwa intiż biex jipprotegi interessi tal-utenti finali f'suq bl-innut li ma jistax jiġi rregolat.

- 3) Qorti nazzjonali ma tistax, meta teżerċita sħarriġ ġudizzjarju ta' deċiżjoni tal-awtorità regolatorja nazzjonali, teżiġi li din l-awtorità tipprowa li l-obbligu msemmi effettivament jilhaq l-għanijiet imsemmija fl-Artikolu 8 tad-Direttiva 2002/21, kif emendata bid-Direttiva 2009/140.

⁽¹⁾ ĠU C 138, 27.04.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-22 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Gerechthof Amsterdam – Il-Pajjiżi l-Baxxi) – Kawasaki Motors Europe NV vs Inspecteur van de Belastingdienst/Douane

(Kawża C-91/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Evalwazzjoni tal-validità — Regolament (KE) Nru 1051/2009 — Tariffa doganali komuni — Klassifikazzjoni tariffarja — Nomenklatura Magħquda — Intestatura 8701 — Trakters — Sotto-intestaturi 8701 90 11 sa 8701 90 39 — Trakters agrikulturali u trakters għax-xogħol fil-foresti, (hliet trakters ikkontrollati minn xi hadd bil-mixi), bir-roti, ġodda — Vetturi għal kull art hafifa, four-wheel drive intizi biex jintużaw bhala trakters)

(2016/C 419/16)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Gerechthof Amsterdam

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Kawasaki Motors Europe NV

Konvenut: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane

Dispożittiv

Il-punt 2 tal-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1051/2009, tat-3 ta' Novembru 2009, dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħquda, huwa invalidu sa fejn juża l-klassifikazzjoni tal-vettura li hija hemm deskritta fis-sottointestatura 8701 90 90 tan-Nomenklatura Magħquda, kif emendata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 948/2009, tat-30 ta' Settembru 2009, u mhux f'dik tas-sottointestaturi 8701 90 11 sa 8701 90 39 tal-imsemmija Nomenklatura Magħquda li tikkorrispondi għas-sahha tal-magna ta' din il-vettura.

⁽¹⁾ ĠU C 146, 4.5.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-20 ta' Settembru 2016 – Konstantinos Mallis (C-105/15 P), Elli Konstantinou Malli, (C-105/15 P), Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou (C-106/15 P), Petros Chatzithoma, (C-107/15 P), Elenitsa Chatzithoma (C-107/15 P), Lella Chatziioannou (C-108/15 P), Marinos Nikolaou (C-109/15 P) vs Il-Kummissjoni Ewropea, Il-Bank Ċentrali Ewropew

(Kawżi magħquda C-105/15 P sa C-109/15 P) ⁽¹⁾

(Appell — Programm ta' sostenn għall-istabbiltà tar-Repubblika ta' Ċipru — Dikjarazzjoni tal-Grupp tal-Euro li tirrigwarda, b'mod partikolari, ir-ristrutturazzjoni tas-settur bankarju f'Ċipru — Rikors għal annullament)

(2016/C 419/17)

Lingwa tal-proċedura: il-Grieg

Partijiet

Appellanti: Konstantinos Mallis (C-105/15 P), Elli Konstantinou Malli (C-105/15 P), Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou (C-106/15 P), Petros Chatzithoma (C-107/15 P), Elenitsa Chatzithoma (C-107/15 P), Lella Chatziioannou (C-108/15 P), Marinos Nikolaou (C-109/15 P) (rappreżentanti: E. Efstathiou, K. Efstathiou u K. Liasidou, dikigori)

Partijiet ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J.-P. Keppenne u M. Konstantinidis, aġenti), Il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) (rappreżentanti: A. Koutsoukou, O. Heinz u K. Laurinavičius, aġenti, assistiti minn H.-G. Kamann, Rechtsanwalt)

Dispożittiv

- 1) L-appelli fil *Kawża C-105/15 P sa C-109/15 P huma miċhuda.*
- 2) *Konstantinos Mallis, Elli Konstantinou Malli, Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou, Petros Chatzithoma, Elenitsa Chatzithoma, Lella Chatziioannou u Marinos Nikolaou huma kkundannati għall-ispejjeż.*

⁽¹⁾ ĠU C 178, 1.6.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-22 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Consiglio di Stato – l-Italja) – Microsoft Mobile Sales International Oy, li kienet Nokia Italia SpA et vs Ministero per i beni e le attività culturali (MiBAC) et

(Kawża C-110/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Approssimazzjoni tal-leġiżlazzjonijiet — Proprjetà intellettwali — Drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati — Direttiva 2001/29/KE — Dritt esklużiv ta' riproduzzjoni — Eċċezzjonijiet u limitazzjonijiet — Artikolu 5(2)(b) — Eċċezzjoni ta' kkopjar privat — Kumpens ekwu — Konkluzjoni ta' ftehimiet ta' dritt privat sabiex jiġu stabbiliti l-kriterji ta' eżenzjoni mill-ġbir tal-kumpens ekwu — Rimbors tal-kumpens li jista' jintalab biss mill-utent finali)

(2016/C 419/18)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Consiglio di Stato

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Microsoft Mobile Sales International Oy, li kienet Nokia Italia SpA, Hewlett-Packard Italiana srl, Telecom Italia SpA, Samsung Electronics Italia SpA, Dell SpA, Fastweb SpA, Sony Mobile Communications Italy SpA, Wind Telecomunicazioni SpA

Konvenuti: Ministero per i beni e le attività culturali (MiBAC), Ministero per i beni e le attività culturali (MiBAC), Società italiana degli autori ed editori (SIAE), Istituto per la tutela dei diritti degli artisti interpreti esecutori (IMAIE), fi stralċ, Associazione nazionale industrie cinematografiche audiovisive e multimediali (Anica), Associazione produttori televisivi (Apt)

Fil-preżenza ta': Assotelecomunicazioni (Asstel), Vodafone Omnitel NV, H3G SpA, Movimento Difesa del Cittadino, Assoutenti, Adiconsum, Cittadinanza Attiva, Altroconsumo

Dispożittiv

Id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Artikolu 5(2)(b) tad-Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Mejju 2001, dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li, minn naha, tissugġetta l-eżenzjoni mill-hlas tal-imposta għall-ikkopjar privat tal-produtturi u tal-importaturi ta' apparati u ta' mezzi intiżi għal użu manifestament differenti mill-ikkopjar privat għall-konkluzjoni ta' ftehimiet bejn entità, li jkollha monopolju legali tar-rappreżentanza tal-interessi tal-awturi ta' xogħlijiet, u l-persuni responsabbli għall-hlas tal-kumpens jew l-assocjazzjonijiet settorjali tagħhom u, minnaha l-oħra, tipprevedi li r-rimbors ta' tali imposta, meta tkun thallset indebitament, jista' jintalab biss mill-utent finali tal-imsemmija apparati u mezzi.

⁽¹⁾ ĠU C 178, 1.06.2015

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-22 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Bayerischer Verwaltungsgerichtshof – il-Ġermanja) – Breitsamer und Ulrich GmbH & Co. KG vs Landeshauptstadt München

(Kawża C-113/15) ⁽¹⁾

Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2000/13/KE — Ittikettjar u preżentazzjoni tal-prodotti tal-ikel — Artikolu 1(3)(b) — Kuncett ta' “[prodotti tal-ikel] li diġà huma mballeġġati” — Artikolu 2 — Informazzjoni u protezzjoni tal-konsumaturi — Punt 8 tal-Artikolu 3(1) — Post ta' l-orijini jew tal-provenjenza ta' prodott — Artikolu 13(1) — Ittikettjar ta' [prodotti tal-ikel] ippakkjati minn qabel — Artikolu 13(4) — Imballaġġ jew reċipjenti li l-akbar wiċċ tiegħu għandu area ta' anqas minn 10cm² — Direttiva 2001/110/KE — Punt 4 tal-Artikolu 2 — Indikazzjoni tal-pajjiż jew pajjiżi ta' orijini tal-ġhasel — Porzjonijiet individwali tal-ġhasel issiġilati f'kaxxi tal-kartun multipli kkonsenjati lil mass caterers — Porzjonijiet individwali mibjugħa separatament jew offerti lill-konsumatur finali fil-kuntest tal-kompożizzjoni ta' ikliet ippreparati mibjugħa għal prezz fiss — Indikazzjoni tal-pajjiż jew pajjiżi ta' orijini ta' dan l-ġhasel

(2016/C 419/19)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Breitsamer und Ulrich GmbH & Co. KG

Konvenut: Landeshauptstadt München

fil-preżenza ta': Landesanstalt für Ernährung Bayern

Dispożittiv

L-Artikolu 1(1)(b) tad-Direttiva 2000/13/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-20 ta' Marzu 2000, fuq l-approssimazzjoni ta' liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' tikkettjar, preżentazzjoni u riklamar ta' [prodotti tal-ikel], għandu jiġi interpretat fis-sens li jikkostitwixxu “[prodotti tal-ikel] li diġà huma mballeġġati” kull waħda mill-porzjonijiet individwali tal-ġhasel ippreżentata taħt il-forma ta' tazzi magħluqa minn għatu tal-aluminium issiġillati u li huma ppakkjati f'kaxxi tal-kartun multipli li jitwasslu lil mass caterers, meta dawn tal-aħhar jbiegħu dawn il-porzjonijiet separatament jew joffruhom lill-konsumatur finali fil-kuntest tal-kompożizzjoni ta' ikliet ippreparati mibjugħa bi prezz fiss.

⁽¹⁾ ĠU C 198, 15.06.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-21 ta' Settembru 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju ta' Spanja

(Kawża C-139/15 P) ⁽¹⁾

(Appell — Fond ta' koeżjoni — Tnaqqis tal-ġhajnuna finanzjarja — Proċedura ta' adozzjoni tad-deċiżjoni mill-Kummissjoni Ewropea — Eżistenza ta' terminu — Inosservanza tat-terminu stabbilit — Konsegwenzi)

(2016/C 419/20)

Lingwa tal-proċedura: l-Ispanjol

Partijiet

Appellanti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Pardo Quintillán u D. Recchia, aġenti)

Parti oħra fil-proċedura: Ir-Renju ta' Spanja (rappreżentant: A. Rubio González, aġenti)

Parti intervenjenti in sostenn tal-parti l-oħra fil-kawża: Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi (rappreżentanti: B. Koopman u M. Bulterman, aġenti)

Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata għall-ispejjeż.
- 3) Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi għandu jbati l-ispejjeż tiegħu.

⁽¹⁾ ĠU C 155, 11.05.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-21 ta' Settembru 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju ta' Spanja

(Kawża C-140/15 P) ⁽¹⁾

(Appell — Fond ta' koeżjoni — Tnaqqis tal-għajjnuna finanzjarja — Proċedura ta' adozzjoni tad-deċiżjoni mill-Kummissjoni Ewropea — Eżistenza ta' terminu — Inosservanza tat-terminu stabbilit — Konsegwenzi)

(2016/C 419/21)

Lingwa tal-proċedura: l-Ispanjol

Partijiet

Appellanti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Pardo Quintillán u D. Recchia, aġenti)

Parti oħra fil-proċedura: Ir-Renju ta' Spanja (rappreżentant: A. Rubio González, aġent)

Parti intervenjenti in sostenn tal-parti l-oħra fil-kawża: Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi (rappreżentanti: B. Koopman u M. Bulterman, aġenti)

Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata għall-ispejjeż.
- 3) Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi għandu jbati l-ispejjeż tiegħu.

⁽¹⁾ ĠU C 155, 11.05.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-14 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Superior de Justicia del País Vasco – Spanja) – Florentina Martínez Andrés vs Servicio Vasco de Salud (C-184/15), Juan Carlos Castrejana López vs Ayuntamiento de Vitoria (C-197/15)

(Kawżi magħquda C-184/15 u C-197/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Direttiva 1999/70/KE — Ftehim qafas bejn CES, UNICE u CEEP fuq ix-xogħol għal żmien determinat — Klawżoli 5 u 8 — Użu ta' kuntratti ta' xogħol għal żmien determinat suċċessivi — Miżuri intiżi li jipprevjenu l-użu abbużiv tal-kuntratti ta' xogħol jew tar-relazzjonijiet ta' impjeg għal żmien determinat suċċessivi — Sanzjonijiet — Klassifikazzjoni mill-gdid tar-relazzjoni ta' impjeg għal żmien determinat għal "kuntratt ta' xogħol għal żmien indeterminat mhux permanenti" — Principju ta' effettività

(2016/C 419/22)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Superior de Justicia del País Vasco

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Florentina Martínez Andrés (C-184/15), Juan Carlos Castrejana López (C-197/15)

Konvenuti: Servicio Vasco de Salud (C-184/15), Ayuntamiento de Vitoria (C-197/15)

Dispożittiv

- 1) Il-punt 1 tal-Klawżola 5 tal-Ftehim qafas dwar xogħol għal terminu fiss [għal żmien determinat], konkluż fit-18 ta' Marzu 1999, li jinsab fl-anness tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/70/KE, tat-28 ta' Ġunju 1999, dwar il-ftehim qafas dwar xogħol għal żmien fiss [żmien determinat], konkluż mill-ETUC, mill-UNICE u miċ-CEEP, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi li leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, tiġi applikata mill-qrati nazzjonali tal-Istat Membru kkonċernat sabiex, fil-każ ta' użu abbużiv ta' kuntratti ta' impjeg għal żmien determinat suċċessivi, jingħata d-dritt li tinzamm ir-relazzjoni ta' impjeg lill-persuni impjegati mill-amministrazzjoni permezz ta' kuntratt ta' xogħol sugġett għar-regoli tad-dritt tax-xogħol, iżda li dan id-dritt ma jiġix rikonoxxut, b'mod ġenerali, għall-persunal impjegat minn din l-amministrazzjoni taht id-dritt amministrattiv, sakemm ma jkunx hemm miżura oħra effikaci fl-ordinament ġuridiku nazzjonali sabiex tissanzjona tali abbużi fir-rigward ta' dawn tal-aħħar, li hija l-qorti nazzjonali li għandha tivverifika dan.
- 2) Id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim qafas, dwar xogħol għal terminu fiss [għal żmien determinat], li jinsab fl-Anness tad-Direttiva 1999/70, moqrija flimkien mal-prinċipju ta' effettività, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu regoli proċedurali nazzjonali li jobbligaw lill-haddiem għal żmien determinat li jressaq azzjoni għada-determinazzjoni tas-sanzjoni xierqa meta jkun gie kkonstatat minn awtorità ġudizzjarja użu abbużiv ta' kuntratti ta' impjeg għal żmien determinat suċċessivi, sa fejn jirriżultaw minnu għal dan il-haddiem inkonvenjenti proċedurali, f'termini, b'mod partikolari, tal-ispejjeż, tat-tul u tar-regoli ta' rappreżentanza, tali li jrendu eċċessivament diffiċli l-eżerċizzju tad-drittijiet mogħtija lill mill-ordinament ġuridiku tal-Unjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 236, 20.7.2015

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tas-21 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hof van beroep te Brussel – Il-Belġju) – proċeduri kriminali kontra Etablissements Fr. Colruyt NV

(Kawża C-221/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2011/64/UE — Artikolu 15(1) — Determinazzjoni libera, mill-produtturi u l-importaturi, tal-prezzijiet massimi tal-bejgħ bl-innut tal-prodotti tat-tabakk immanifatturat — Leġislazzjoni nazzjonali li tipprojbixxi l-bejgħ ta' tali prodotti mill-bejgiegħa bl-innut bi prezzijiet iktar baxxi minn daww indikati fuq il-bolla fiskali — Moviment liberu tal-merkanzija — Artikolu 34 TFUE — Modalitajiet tal-bejgħ — Artikolu 101 TFUE, moqri flimkien mal-Artikolu 4 (3) TUE)

(2016/C 419/23)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hof van beroep te Brussel

Parti fil-proċedura kriminali prinċipali

Etablissements Fr. Colruyt NV

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 15(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2011/64/UE, tal-21 ta' Ġunju 2011, dwar l-istruttura u r-rati tad-dazju tas-sisa fuq it-tabakk manifatturat, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix leġislazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tipprojbixxi lill-bejgiegħa bl-innut milli jbigħu prodotti tat-tabakk bi prezz unitarju iktar baxx mill-prezz tal-bejgħ bl-innut li l-produttur jew l-importatur ikun indika fuq il-bolla fiskali mwahhla fuq dawn il-prodotti, sa fejn dan il-prezz ikun gie liberament stabbilit mill-produttur jew l-importatur.
- 2) L-Artikolu 34 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix leġislazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tipprojbixxi lill-bejgiegħa bl-innut milli jbigħu prodotti tat-tabakk bi prezz unitarju iktar baxx mill-prezz li l-produttur jew l-importatur ikun indika fuq il-bolla fiskali mwahhla fuq dawn il-prodotti, sa fejn dan il-prezz ikun gie liberament stabbilit mill-importatur.
- 3) L-Artikolu 101 TFUE, moqri flimkien mal-Artikolu 4(3) TUE, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix leġislazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tipprojbixxi lill-bejgiegħa bl-innut milli jbigħu prodotti tat-tabakk bi pezz unitarju iktar baxx mill-prezz li l-produttur jew l-importatur ikun indika fuq il-bolla fiskali mwahhla fuq dawn il-prodotti.

⁽¹⁾ ĠU C 262, 10.8.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-22 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Oberlandesgericht Düsseldorf – il-Germanja) – combit Software vs Commit Business Solutions Ltd

(Kawża C-223/15) ⁽¹⁾

(“Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Regolament (KE) Nru 207/2009 — Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Natura unitarja — Konstatazzjoni ta' probabbiltà ta' konfużjoni għal parti biss tal-Unjoni — Portata territorjali tal-projbizzjoni li hemm fl-Artikolu 102 tal-imsemmi regolament”)

(2016/C 419/24)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberlandesgericht Düsseldorf

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: combit Software GmbH

Konvenuta: Commit Business Solutions Ltd

Dispożittiv

L-Artikolu 1(2), l-Artikolu 9(1)(b) u l-Artikolu 102(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark tal-Unjoni Ewropea, għandhom jiġu interpretati fis-sens li, meta qorti tat-trade marks tal-Unjoni Ewropea tikkonstata li l-użu ta' sinjal johloq probabbiltà ta' konfużjoni ma' trade mark tal-Unjoni Ewropea f'parti mit-territorju tal-Unjoni Ewropea, filwaqt li ma johloqx tali probabbiltà f'parti oħra ta' dan it-territorju, din il-qorti għandha tikkonkludi li hemm ksur tad-dritt esklużiv mogħti minn din it-trade mark u tippronunzja ordni ta' waqfien tal-imsemmi użu għat-territorju kollu tal-Unjoni Ewropea, bl-eċċezzjoni tal-parti ta' din tal-aħħar fejn giet ikkonstatata l-assenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni.

(¹) ĠU C 294, 07.09.2015

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-21 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Vredegerecht te Ieper – il-Belġju) – Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen NV vs Gregory Demey

(Kawża C-261/15) (¹)

(*Trasport bil-ferrovija — Regolament (KE) Nru 1371/2007 — Drittijiet u obbligi tal-passiġġieri — Assenza ta' biljett tat-trasport — Nuqqas ta' regolarizzazzjoni fit-termini — Reat kriminali*)

(2016/C 419/25)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Vredegerecht te Ieper

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen NV

Konvenut: Gregory Demey

Dispożittiv

L-aħħar sentenza tal-Artikolu 6(2) tal-Appendiċi A tal-Konvenzjoni dwar trasport internazzjonali bil-Ferrovija (COTIF), tad-9 ta' Mejju 1980, kif modifikata bil-protokoll għall-modifika tal-COTIF tat-3 ta' Gunju 1999, li jinsab fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1371/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' Ottubru 2007, dwar id-Drittijiet u l-Obbligi tal-passiġġieri tal-ferroviji, għandha tiġi interpretata fis-sens li ma tipprekludix dispożizzjonijiet nazzjonali li jipprevedu li persuna li twettaq vjaġġ bil-ferrovija mingħajr ma jkollha biljett tat-trasport għal dan l-għan u li ma tirregolarizzax is-sitwazzjoni tagħha fit-termini previsti minn dawn id-dispożizzjonijiet ma jkollhiex rabta kuntrattwali mal-impriza ferrovjarja.

(¹) ĠU C 270, 17.8.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-21 ta' Settembru 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq

(Kawża C-304/15) ⁽¹⁾

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 2001/80/KE — Artikolu 4(3) — Parti A tal-Anness VI — Limitazzjoni tal-emissjonijiet ta' ċerti tniġġis fl-arja minn impjanti kbar tal-kombustjoni — Applikazzjoni — Power station ta' Aberthaw)

(2016/C 419/26)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: K. Mifsud-Bonnici u S. Petrova, aġenti)

Konvenuta: Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (rappreżentanti: J. Kraehling u L. Christie, aġenti, assistiti minn de G. Facenna QC)

Dispożittiv

- 1) Billi ma applikax korrettament id-Direttiva 2001/80/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' Ottubru 2001, dwar il-limitazzjoni tal-emissjonijiet ta' ċerti tniġġis fl-arja minn impjanti kbar tal-kombustjoni, għall-power station ta' Aberthaw (ir-Renju Unit), ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht l-Artikolu 4(3) ta' din id-direttiva, moqri flimkien mal-Parti A tal-Anness VI tagħha.
- 2) Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq huwa kkundannat għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 302, 14.9.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tal-15 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesfinanzhof – il-Ġermanja) – Landkreis Potsdam-Mittelmark vs Finanzamt Brandenburg

(Kawża C-400/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Tassazzjoni — Taxxa fuq il-valur miżjud — Sitt Direttiva 77/388/KEE — Dritt għal tnaqqis — Deċiżjoni 2004/817/KE — Leġiżlazzjoni ta' Stat Membru — Spejjeż relatati ma' oġġetti u servizzi — Percentwali tal-użu tagħhom għal skopijiet mhux ekonomiċi ta' iktar minn 90 % tal-użu totali tagħhom — Esklużjoni mid-dritt għal tnaqqis)

(2016/C 419/27)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesfinanzhof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Landkreis Potsdam-Mittelmark

Konvenut: Finanzamt Brandenburg

Dispożittiv

L-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/817/KE, tad-19 ta' Novembru 2004, li tawtorizza lill-Ġermanja tapplika miżura derogatorja mill-Artikolu 17 tas-Sitt Direttiva 77/388/KEE dwar l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri fir-rigward ta' taxxi fuq il-valur tal-bejgħ [id-dhul mill-bejgħ], għandu jiġi interpretat fis-sens li ma japplikax għal sitwazzjoni fejn impriża takkwista oġġetti jew servizzi li hija tuża f'percentwali ta' iktar minn 90% għal attivitajiet mhux ekonomiċi, li ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud.

(¹) ĠU C 363, 3.11.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-22 ta' Settembru 2016 – Pensa Pharma, SA vs L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea, Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S

(Kawża C-442/15 P) (¹)

(Appell — Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Trade mark verbali PENZA PHARMA — Trade mark figurattiva pensa — Talbiet għal dikjarazzjoni ta' invalidità tal-proprjetarji tat-trade marks verbali pentasa — Dikjarazzjoni ta' invalidità — Proċedura quddiem l-EUIPO — Bidla tas-suġġett tat-tilwima — Motiv ġdid quddiem il-Qorti Ġenerali)

(2016/C 419/28)

Lingwa tal-proċedura: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Pensa Pharma, SA (rappreżentanti: R. Kunze u G. Würtenberger, avukati)

Partijiet ohra fil-proċedura: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: J. Crespo Carrillo, aġent), Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S (rappreżentanti: I. Fowler, solicitor, u D. Slopek, avukat)

Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Pensa Pharma SA hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 414, 14.12.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-21 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Finanzgericht Baden-Württemberg – Il-Ġermanja) – Peter Radgen, Lilian Radgen vs Finanzamt Ettlingen

(Kawża C-478/15) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Tassazzjoni — Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Konfederazzjoni Svizzera min-naħa l-oħra, dwar il-moviment liberu tal-persuni — Ugwaljanza fit-trattament — Taxxa fuq id-dhul — Eżenzjoni tad-dhul mit-twettiq ta' attività ta' taġġim b'mod aċċillari fis-servizz ta' persuna ġuridika rregolata mid-dritt pubbliku bis-sede tagħha fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew ta' Stat li għalih japplika l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, tat-2 ta' Mejju 1992 — Leġiżlazzjoni ta' Stat Membru li teskludi minn din l-eżenzjoni dhul minn attività bħal din imwettqa fis-servizz ta' persuna ġuridika rregolata mid-dritt pubbliku bis-sede tagħha fl-Isvizzera)

(2016/C 419/29)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Baden-Württemberg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Peter Radgen, Lilian Radgen

Konvenut: Finanzamt Ettlingen

Dispożittiv

Id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u l-Konfederazzjoni Svizzera, min-naħa l-oħra, dwar il-moviment liberu tal-persuni, iffirmit fil-Lussemburgu fil-21 ta' Ġunju 1999, dwar l-ugwaljanza fit-trattament ta' haddiema impjegati għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu leġislazzjoni ta' Stat Membru, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li ma tagħtix lil ċittadin residenti sugġett b'mod illimitat għat-taxxa fuq id-dhul, li għamel użu mid-dritt tiegħu ta' moviment liberu sabiex iwettaq attività ta' taġlim bħala persuna impjegata b'mod anċillari fis-servizz ta' persuna ġuridika rregolata mid-dritt pubbliku stabbilita fl-Isvizzera, il-benefiċċju tal-eżenzjoni fiskali relatata mad-dhul li ġej minn din l-attività bi hłas, filwaqt li tali eżenzjoni kienet tingħata li kieku l-imsemmija attività kellha titwettaq fis-servizz ta' persuna ġuridika rregolata mid-dritt pubbliku stabbilita f'dan l-Istat Membru, fi Stat Membru iehor tal-Unjoni jew fi Stat iehor li għalih japplika l-Ftehim dwar iż-Zona Ekonomika Ewropea, tat-2 ta' Mejju 1992.

(¹) ĠU C 16, 18.1.2016

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-14 ta' Settembru 2016 – Ori Martin SA C-490/15 P), Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (C-505/15 P) vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawżi Magħquda C-490/15 P u C-505/15 P) (¹)

(Appell — Kompetizzjoni — Akkordji — Suq Ewropew tal-azzar għall-prestressing — Multi — Kalkolu tal-ammont tal-multi — Regolament (KE) Nru 1/2003 — Artikolu 23(2) — Preżunzjoni tal-eżercizzju effettiv ta' influwenza determinanti tal-kumpannija omm fuq is-sussidjarja — Linji gwida għall-kalkolu tal-ammont tal-multi tal-2006 — Prinċipju ta' nuqqas ta' retroattività — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 47 — Dritt għal rimedju effettiv f'terminu raġonevoli — Karta tad-Drittijiet Fundamentali — Artikolu 41 — Dritt għal trattament tal-kawżi f'terminu raġonevoli)

(2016/C 419/30)

Lingwa tal-proċedura: it-Taljan

Partijiet

Appellanti: Ori Martin SA (C-490/15 P), Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (C-505/15 P) (rappreżentanti: G. Belotti u P. Ziotti, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: V. Bottka, G. Conte u P. Rossi, aġenti)

Dispożittiv

1) L-appelli fil-Kawżi C-490/15 P u C-505/15 P huma miċhuda.

2) Ori Martin SA hija kkundannata għall-ispejjeż fil-Kawża C-490/15 P.

3) *Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) hija kkundannata għall-ispejjeż fil-Kawża C-505/15 P.*

⁽¹⁾ ĠU C 406, 7.12.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-14 ta' Settembru 2016 – Trafilerie Meridionali SpA vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-519/15 P) ⁽¹⁾

Appell — Kompetizzjoni — Akkordji — Suq Ewropew tal-azzar għall-prestressing — Multi — Kalkolu tal-ammont tal-multi — Linji gwida għall-kalkolu tal-ammont tal-multi tal-2006 — Punt 35 — Ġurisdizzjoni shiħa — Obbligu ta' motivazzjoni — Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Article 47 — Dritt għal rimedju effettiv f'terminu raġonevoli

(2016/C 419/31)

Lingwa tal-proċedura: it-Taljan

Partijiet

Appellanti: Trafilerie Meridionali SpA (rappreżentanti: P. Ferrari u G. Lamicela, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: V. Bottka, G. Conte u P. Rossi, aġenti)

Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Trafilerie Meridionali SpA hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 406, 07.12.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tat- 22 ta' Settembru 2016 – National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC) et vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

(Kawża C-595/15 P) ⁽¹⁾

(Appell — Miżuri restrittivi meħuda kontra r-Repubblika Iżlamika tal-Iran — Lista tal-persuni u tal-entitajiet li għalihom japplika l-iffriżar ta' fondi u ta' riżorsi ekonomiċi — Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 945/2012 — Bażi legali — Kuncett ta' entità assoċjata)

(2016/C 419/32)

Lingwa tal-proċedura: il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC), National Iranian Oil Company International Affairs Ltd (NIOC International Affairs), Iran Fuel Conservation Organization (IFCO), Karoon Oil & Gas Production Co., Petroleum Engineering & Development Co. (PEDEC), Khazar Exploration and Production Co. (KEPCO), National Iranian Drilling Co. (NIDC), South Zagros Oil & Gas Production Co., Maroun Oil & Gas Co., Masjed-Soleyman Oil & Gas Co. (MOGC), Gachsaran Oil & Gas Co., Aghajari Oil & Gas Production Co. (AOGPC), Arvandan Oil & Gas Co. (AOGC), West Oil & Gas Production Co., East Oil & Gas Production Co. (EOGPC), Iranian Oil Terminals Co. (IOTC), Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ) (rappreżentant: J.-M. Thouvenin, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: V. Piessevaux u M. Bishop, aġenti)

Dispożittiv

- 1) *L-appell huwa miċhud.*
- 2) *National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC), National Iranian Oil Company International Affairs Ltd (NIOC International Affairs), Iran Fuel Conservation Organization (IFCO), Karoon Oil & Gas Production Co., Petroleum Engineering & Development Co. (PEDEC), Khazar Exploration and Production Co. (KEPCO), National Iranian Drilling Co. (NIDC), South Zagros Oil & Gas Production Co., Maroun Oil & Gas Co., Masjed-Soleyman Oil & Gas Co. (MOGC), Gachsaran Oil & Gas Co., Aghajari Oil & Gas Production Co. (AOGPC), Arvandan Oil & Gas Co. (AOGC), West Oil & Gas Production Co., East Oil & Gas Production Co. (EOGPC), Iranian Oil Terminals Co. (IOTC) u Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ) huma kkundannati jbatu, minbarra l-ispejjeż tagħhom, dawk sostnuti mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.*

(¹) ĠU C 59, 15.2.2016.

Appell ipprezentat fl-1 ta' Marzu 2016 minn Anastasia-Soultana Gaki mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla) fis-16 ta' Diċembru 2015 fil-Kawża T-547/15, Anastasia-Soultana Gaki vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-130/16 P)

(2016/C 419/33)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellanti: Anastasia-Soultana Gaki (rappreżentant: A. Heinen, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

B'digriet tat-22 ta' Settembru 2016, il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (L-Għaxar Awla) ħadet l-appell u ddeċidiet li l-appellanti għandha tbatu l-ispejjeż tagħha.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landgericht Frankfurt am Main (il-Ġermanja) fl-14 ta' Lulju 2016 – FMS Wertmanagement AöR vs Heta Asset Resolution AG

(Kawża C-394/16)

(2016/C 419/34)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landgericht Frankfurt am Main

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: FMS Wertmanagement AöR

Konvenuta: Heta Asset Resolution AG

Domandi preliminari

- 1) Id-Direttiva 2014/59/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għall-irkupru u r-riżoluzzjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u ditti ta' investment (¹), u b'mod partikolari l-Artikolu 1(1) u l-punti 2 u 23 tal-Artikolu 2(1) tagħha, moqrija flimkien mal-punt 1 tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rekwiżiti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investment (²), għandhom jiġu interpretati fis-sens li d-direttiva tinkludi wkoll, fil-kamp ta' applikazzjoni tagħha, entità ta' stralċ (kumpannija ta' stralċ) li, waqt id-dhul fis-seħh tad-Direttiva 2014/59/UE, fit-2 ta' Lulju 2014, kienet għadha istituzzjoni ta' kreditu fis-sens tal-punt 1 tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 (istituzzjoni CRR), iżda madankollu tilfet din il-karatteristika qabel l-iskadenza tat-terminu ta' traspożizzjoni fid-dritt intern tad-Direttiva 2014/59/UE stabbilit għall-31 ta' Diċembru 2014, u li ma għadx għandha awtorizzazzjoni bankarja sabiex twettaq tranżazzjonijiet bankarji, iżda għandha awtorizzazzjoni legali sabiex teżerċita attività (bankarja) għall-iskop biss li tillikwida l-portafoll tagħha?

- 2) Id-Direttiva 2014/59/UE u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2)(b) tagħha u l-Artikolu 37(6) tagħha, għandhom jiġu interpretati fis-sens li miżura li tikkorrispondi mal-istrument ta' rikapitalizzazzjoni interna tal-Artikolu 43 tad-Direttiva 2014/59/UE taqa' wkoll taht il-kamp ta' applikazzjoni *ratione materiae* tagħha meta hija implementata abbażi ta' dispożizzjoni nazzjonali tal-Istat Membru ospitanti f'sitwazzjoni li ma toffrix iktar perspettiva realistika li tiġi stabbilita mill-ġdid il-vijabbiltà tal-entità ta' stralċ, li kienet diġà bieghet il-komponenti tal-impriza li l-attivitajiet tagħha kellhom jtkomplew wara d-dhul fis-seħh tad-Direttiva 2014/59/UE, fit-2 ta' Lulju 2014, iżda qabel l-iskadenza tat-terminu ta' traspożizzjoni stabbilit għall-31 ta' Diċembru 2014, meta s-servizzi sistematikament importanti tagħha ma humiex ittrasferiti lil istituzzjoni tranżitorja u meta ebda parti oħra tal-intrapriża tal-istituzzjoni ma hija iktar assenjata jew ittrasferita, iżda fejn din l-entità ta' stralċ isservi esklużivament sabiex jiġu amministrati l-assi, drittijiet u obbligazzjonijiet bl-għan ta' twettiq ordnat, attiv u l-aħjar possibbli ta' kull wiehed minn dawn l- assi, drittijiet u obbligazzjonijiet differenti (sabiex tillikwida l-portafoll tagħha)?
- 3) L-Artikolu 3(2) tad-Direttiva 2001/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq ir-riorganizzazzjoni u l-istralċ ta' istituzzjonijiet ta' kreditu ⁽³⁾ (fil-verżjoni tal-Artikolu 117 tad-Direttiva 2014/59/UE) għandu jiġi interpretat fis-sens li tnaqqis mill-obbligazzjonijiet ta' entità ta' stralċ impost minn awtorità amministrattiva tal-Istat Membru ta' orijini ta' entità ta' stralċ li jikkonċerna obbligazzjonijiet mehuda minn din l-entità, li huma suġġetti għal dritt nazzjonali iehor, kif ukoll it-tnaqqis tar-rata ta' interessi u l-posponiment ta' obbligazzjonijiet fl-Istat Membru li d-dritt tiegħu japplika għall-obbligazzjonijiet u li fih il-kreditur ikkonċernat għandu s-sede tiegħu, jipproduċu l-effetti assoluti tagħhom mingħajr ebda formalità oħra, jew dan jimplika li l-entità ta' stralċ (kumpannija ta' stralċ) taqa' taht il-kamp ta' applikazzjoni *ratione personae* tad-Direttiva 2014/59/UE (skont l-ewwel domanda preliminari) u li l-miżura imposta taqa' taht il-kamp ta' applikazzjoni *ratione materiae* tad-Direttiva 2014/59/UE?

L-espressjoni "jiġu prodotti l-effetti assoluti mingħajr ebda formalità oħra" tfisser li l-qorti ta' Stat Membru, li għandha tagħti deċiżjoni dwar ir-rikonoxximent tal-miżuri adottati skont id-dritt tal-Istat Membru ta' orijini fil-kuntest tad-dritt applikabbli għall-obbligazzjonijiet, ma għandhiex setgħa ta' sħarriġ fir-rigward tal-kompatibbiltà tal-miżuri ċċitati iktar 'il fuq mad-Direttiva 2014/59/UE?

- ⁽¹⁾ Direttiva 2014/59/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-15 ta' Mejju 2014, li tistabbilixxi qafas għall-irkupru u r-riżoluzzjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u ditti ta' investiment u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 82/891/KE u d-Direttivi 2001/24/KE, 2002/47/KE, 2004/25/KE, 2005/56/KE, 2007/36/KE, 2011/35/KE, 2012/30/UE u 2013/36/UE, u r-Regolamenti (UE) Nru 1093/2010 u (UE) Nru 648/2012, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ĠU L 173 tat-12 ta' Ġunju 2014, p. 190.
- ⁽²⁾ Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ġunju 2013, dwar ir-reqwiżiti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investiment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012, ĠU L 176 tas-27 ta' Ġunju 2013, p. 1.
- ⁽³⁾ Direttiva 2001/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-4 ta' April 2001, fuq ir-riorganizzazzjoni u l-istralċ ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 4, p. 15.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberlandesgerichts Düsseldorf (il-Ġermanja) fil-15 ta' Lulju 2016 – DOCERAM GmbH vs CeramTec GmbH

(Kawża C-395/16)

(2016/C 419/35)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberlandesgericht Düsseldorf

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: DOCERAM GmbH

Konvenuta: CeramTec GmbH

Domandi preliminari

- 1) Il-karatteristiċi tad-dehra ta' prodott huma ddetati biss mill-funzjoni teknika tiegħu, fis-sens tal-Artikolu 8(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 6/2002, tat-12 ta' Diċembru 2001, dwar id-disinji Komunitarji ⁽¹⁾, li teskludi l-protezzjoni, anki fil-każ meta l-effett estetiku ma jkollu ebda importanza għad-disinn tal-prodott, iżdal-funzjoni (teknika) tikkostitwixxi l-uniku fattur determinanti għad-disinn innifsu?
- 2) F'każ li l-Qorti tal-Ġustizzja tagħti risposta fl-affermattiv għall-ewwel domanda:

Minn liema perspettiva għandu jiġi evalwat jekk il-karatteristiċi differenti tad-dehra ta' prodott ikunu ntgħażlu biss abbażi ta' kunsiderazzjonijiet ta' funzjoni?. Jekk il-kriterju determinanti huwa ta' "osservatur oggettiv", u f'każ ta' risposta fl-affermattiv, kif għandu jiġi ddefinit dan il-kuncett?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 27, p. 142.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesarbeitsgericht (il-Ġermanja) fis-27 ta' Lulju 2016 – Vera Egenberger vs Evangelisches Werk für Diakonie u Entwicklung e.V.

(Kawża C-414/16)

(2016/C 419/36)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesarbeitsgericht

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Vera Egenberger

Konvenuta: Evangelisches Werk für Diakonie und Entwicklung e.V.

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 4(2) tad-Direttiva 2000/78/KE ⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li persuna li timpjega, bhall-konvenuta f'din il-kawża, jew inkella l-Knisja għaliha, tista' tiddeċiedi hija stess, b'mod vinkolanti, li r-religjon speċifika ta' kandidat tikkostitwixxi, minhabba n-natura tal-attività jew il-kuntest li fih hija eżerċitata, rekwiżit professjonali essenzjali, leċitu u gġustifikat fid-dawl tal-etos tagħha?
- 2) F'każ ta' risposta negattiva għall-ewwel domanda:

Dispożizzjoni tad-dritt nazzjonali, f'dan il-każ l-Artikolu 9(1), l-ewwel ipoteżi, tal-liġi generali dwar l-ugwaljanza fit-trattament (AGG), li tipprovdli li inugwaljanza fit-trattament bbażata fuq ir-religjon f'każ ta' impjeg minn komunitajiet reliġjużi u l-isituzzjonijiet affiljati ma' dawn tal-aħhar hija wkoll leċita jekk, b'kunsiderazzjoni għall-identità proprja ta' din il-komunità reliġjuża fid-dawl tad-dritt tagħha ta' awtodeterminazzjoni, religjon partikolari tikkostitwixxi rekwiżit professjonali gġustifikat, għandha tibqa' mhux applikata f'kawża bhal dik preżenti?

3) F'każ ta' risposta negattiva għall-ewwel domanda:

Liema rekwiżiti għandhom jiġu imposti, bhala rekwiżit professjonali essenzjali, leċitu u ġġustifikat, għan-natura tal-attività jew għall-kuntest li fiha hija eżerċitata, fid-dawl tal-etos tal-organizzazzjoni, skont l-Artikolu 4(2) tad-Direttiva 2000/78/KE?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE, tas-27 ta' Novembru 2000, li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol, ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 5, Vol. 4, p. 79.

Appell ipprezentat fit-28 ta' Lulju 2016 minn mobile.de GmbH, li kienet mobile.international GmbH mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) fit-12 ta' Mejju 2016 fil-Kawża magħquda T-322/14 u T-325/14 – mobile.international vs EUIPO – Rezon

(Kawża C-418/16)

(2016/C 419/37)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellanti: mobile.de GmbH, li kienet mobile.international GmbH (rappreżentant: T. Lührig, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea, Rezon OOD

Talbiet

- tannulla s-sentenza tat-Tmien Awla tal-Qorti Ġenerali tat-12 ta' Mejju 2016 fil-Kawża magħquda T-322/14 u T-325/14, u
- tikkundanna lill-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea għall-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

Is-sentenza appellata tikser l-Artikolu 57(2) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 ⁽¹⁾, moqri flimkien mar-Regoli 22(2) u 40(6) tar-Regolament (KE) Nru 2868/95 ⁽²⁾, għaliex tinterpreta l-kunċett stabbilit ta' "prova ta' użu" fir-rigward tal-Artikolu 57(2) tar-Regolament Nru 207/2009 b'mod differenti milli fir-rigward tar-Regoli 22(2) u 40(6) tar-Regolament Nru 2868/95, kontra l-prinċipji ta' interpretazzjoni ta' metodoloġija legali li huma ġeneralment aċċettati. L-interpretazzjoni differenti tal-istess terminoloġija fir-Regolament Nru 207/2009 u fir-Regolament Nru 2868/95 hija inkompatibbli mal-prinċipji ta' ċertezza legali u ta' ċarezza legali. Barra minn hekk, il-Qorti Ġenerali tinjora l-fatt li r-Regoli 22(2) u 40(6) tar-Regolament Nru 2868/95 jeskludu l-prezentazzjoni tardiva ta' prova ta' użu fi proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità u l-EUIPO ma kellux diskrezzjoni f'dak ir-rigward. L-Artikolu 57(1) tar-Regolament Nru 207/2009 la huwa applikabbli u lanqas ma l-EUIPO għamel użu minnu, b'tali mod li d-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell u tal-Qorti Ġenerali ma tistax tiġi bbażata fuqu.

Is-sentenza appellata tikser ukoll l-Artikolu 76(2) tar-Regolament Nru 207/2009 għaliex il-Qorti Ġenerali żbaljat fil-liġi meta assumiet li l-Artikolu 76(2) tar-Regolament Nru 207/2009 kien applikabbli, minkejja li r-Regoli 22(2) u 40(6) tar-Regolament Nru 2868/95 jipprekludu l-applikabbiltà tiegħu għal proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità minhabba l-interpretazzjoni sistematika tar-Regola 50(1)(3) tar-Regolament Nru 2868/95. Barra minn hekk, ir-rekwiżiti tal-Artikolu 76(2) tar-Regolament Nru 207/2009 ma ġewx issodisfatti għaliex l-intervenjenti fil-proċedimenti ma ressqet, fil-proċeduri kollha, l-ebda raġuni legittima għall-prezentazzjoni tardiva tal-kontijiet eżistenti tagħha li hija kellha sa mill-bidu. Għaldaqstant il-Qorti Ġenerali applikat b'mod żbaljat l-Artikolu 76(2) tar-Regolament Nru 207/2009, għaliex l-istadju tal-proċedimenti milhuq u ċ-ċirkustanzi tal-każ kienu diġà esklużew it-tehid inkunsiderazzjoni tal-prova li kienet giet ipprezentata b'mod tardiv. Barra minn hekk, il-Qorti Ġenerali żnaturat il-fatti għaliex esponiet b'mod inkorrekt iċ-ċirkustanzi ta' fatt, b'tali mod li ma trrattat l-ebda prova "addizzjonali" jew "ta' kjarifika" fir-rigward tal-fatturi sottomessi fl-istadju tal-appell.

Il-Qorti Ġenerali la eżaminat id-differenzi fonetici jew kunċettwali tas-sinjali effettivament użati u, b'mod ġenerali, lanqas ma eżaminat id-dehra globali tas-sinjali, iżda ħadet biss inkunsiderazzjoni l-elementi individwali, u għaldaqstant applikat b'mod żbaljat l-Artikolu 15(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009.

Il-Qorti Ġenerali hadet inkunsiderazzjoni provi manifestament irrilevanti, minkejja li ġew ipprezentati minghajr data jew barra mill-perijodu rilevanti. Ghaldaqstant, il-Qorti Ġenerali applikat b'mod żbaljat l-Artikolu 57(2) tar-Regolament Nru 207/2009, moqri flimkien mar-Regola 22(3) u (4) tar-Regolament Nru 2868/95.

Il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta qieset li ma kienx meħtieġ li jiġu eżaminati r-regoli dwar l-abbuż ta' dritt. Il-Qorti Ġenerali ma eżaminatx l-oġġezzjoni ta' dekadenza.

Fl-aħħar nett, is-sentenza appellata tikser l-Artikolu 64(1) tar-Regolament Nru 207/2009 għaliex il-Qorti Ġenerali ma haditx inkunsiderazzjoni l-fatt li l-Bord tal-Appell, bħala riżultat tad-deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Kanċellazzjoni, annulla d-deċiżjoni tiegħu biss sa fejn kienet tirrigwarda servizzi li jikkonsistu f"reklamar marbut ma' vetturi". Hija kellha tirreferi l-proċedura lura lid-Diviżjoni tal-Kanċellazzjoni u, fir-rigward tas-servizzi l-oħra mhux eżaminati, hija kellha tiddeċiedi definittivament rigward l-użu mhux ipprovat tagħhom. Hija kellha tiddikjara wkoll in-nuqqas ta' prova ta' użu b'tali mod li tkun kapaċi jkollha effett legali fiċ-ċaħda parzjali tat-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1).

⁽²⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2868/95, tat-13 ta' Diċembru 1995, li jimplementa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 dwar it-trade mark tal-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 189).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesgerichtshof (il-Ġermanja) fl-4 ta' Awwissu
2016 – Acacia Srl u Rolando D'Amato vs Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG**

(Kawża C-435/16)

(2016/C 419/38)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Acacia Srl, Rolando D'Amato

Konvenuta: Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Domandi preliminari

1) L-applikazzjoni tar-restrizzjoni tal-protezzjoni prevista fl-Artikolu 110(1) tar-Regolament (KE) Nru 6/2002⁽¹⁾ hija limitata għall-partijiet komponenti li l-forma tagħhom hija imposta, jiġifieri għall-partijiet komponenti li l-forma tagħhom hija ddeterminata, fil-prinċipju, b'mod invarjabbli mid-dehra tal-prodott globali u għalhekk ma tithallix, – bħalma huma fost l-oħrajn ir-rimmijiet ta' karozzi -, fl-għażla libera tal-klijent?

2) Fil-każ li tingħata risposta fin-negattiv għall-ewwel domanda:

L-applikazzjoni tar-restrizzjoni tal-protezzjoni prevista fl-Artikolu 110(1) tar-Regolament (KE) Nru 6/2002 hija limitata biss għall-offerta ta' prodotti ta' disinn identiku, jiġifieri prodotti li jikkorrispondu wkoll mil-lat tal-kuluri tagħhom u tad-dimensjonijiet tagħhom mal-prodotti oriġinali?

3) Fil-każ li tingħata risposta fin-negattiv għall-ewwel domanda:

Ir-restrizzjoni tal-protezzjoni prevista fl-Artikolu 110(1) tar-Regolament (KE) Nru 6/2002 hija applikabbli favur il-bejjieġh ta' prodott li fil-prinċipju jippreġudika d-disinn inkwistjoni biss jekk dan il-bejjieġh jiżgura b'mod oġġettiv li l-prodott tiegħu jkun jista' jiġi akkwistat biss għal finijiet ta' tiswija u mhux ukoll għal finijiet oħra bħal, b'mod partikolari, it-tagħmir jew l-individwalizzazzjoni tal-prodott globali?

4) Fil-każ li tingħata risposta fl-affermattiv għat-tielet domanda:

Liema miżuri għandu jadotta l-bejjieġh ta' prodott li fil-prinċipju jippreġudika d-disinn inkwistjoni sabiex jiżgura b'mod oġġettiv li l-prodott tiegħu jkun jista' jiġi akkwistat biss għal finijiet ta' tiswija u mhux ukoll għal finijiet oħra bħal, b'mod partikolari, it-tagħmir jew l-individwalizzazzjoni tal-prodott globali? Huwa biżżejjed, f'dan ir-rigward

- a) li l-bejgiegħ jintegra fil-fuljett ta' bejgħ l-indikazzjoni li l-bejgħ isir esklużivament għal finijiet ta' tiswija sabiex il-prodott globali jingħata lura d-dehra inizjali tiegħu jew
- b) il-bejgiegħ għandu jissugġetta l-kunsinna għall-kundizzjoni li l-akkwired (distributur u konsumatur) jiddikjara bil-miktub li ser juża l-prodott propost għall-bejgħ biss għal finijiet ta' tiswija?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 6/2002, tat-12 ta' Diċembru 2001, dwar id-disinji Komunitarji (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 27, p. 142).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Înalta Curte de Casație și Justiție (ir-Rumanija) fit-8 ta' Awwissu 2016 – SMS group GmbH vs Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice a Municipiului București

(Kawża C-441/16)

(2016/C 419/39)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Înalta Curte de Casație și Justiție

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: SMS group GmbH

Konvenuta: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice a Municipiului București

Domandi preliminari

- 1) L-Artikoli 2, 3, 4 u 5 tad-Direttiva 79/1072/KEE ⁽¹⁾, moqrija flimkien mal-Artikolu 17(2) u (3)(a) tad-Direttiva 77/388/KEE ⁽²⁾, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu prassi ta' awtorità fiskali nazzjonali li tqis li ma jkunx hemm elementi oġġettivi li jiġġustifikaw l-intenzjoni ddikjarata tal-persuna taxxabli li tuża l-beni importati fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomiċi tagħha, fil-każ fejn, fid-data tal-importazzjoni, il-kuntratt li permezz tiegħu l-persuna taxxabli tkun xtrat u importat il-beni kien sospiż, bir-riskju serju li l-provvista/it-tranzazzjoni sussegwenti li fir-rigward tagħha ġew importati l-imsemmija beni, ma titwettaqx iktar?
- 2) Il-prova taċ-ċirkulazzjoni sussegwenti tal-beni importati, jiġifieri li jiġi stabbilit jekk u kif il-beni importati kienu effettivament intenzjonati għat-tranzazzjonijiet taxxabli tal-persuna taxxabli, hija kundizzjoni supplimentari meħtieġa għall-finijiet tar-rimbors tal-VAT, differenti minn dawk previsti fl-Artikoli 3 u 4 tad-Direttiva 79/1072/KEE u pprojbita skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 6 ta' din l-istess direttiva, jew inkella *informazzjoni neċessarja* fuq il-kundizzjoni sostantiva għar-rimbors dwar l-użu ta' beni importati fil-kuntest tat-tranzazzjonijiet taxxabli, li l-awtorità fiskali tista' teżiġi skont l-Artikolu 6 tad-Direttiva?
- 3) Fid-dawl tal-interpretazzjoni tal-Artikoli 2, 3, 4 u 5 tad-Direttiva 79/1072/KEE, moqrija flimkien mal-Artikolu 17(2) u (3)(a) tad-Direttiva 77/388/KEE, id-dritt ta' rimbors tal-VAT jista' jincāhad jekk it-tranzazzjoni sussegwenti prevista, fil-kuntest li fih kienu intenzjonati li jintużaw il-beni importati, ma titwettaqx iktar? F'tali ċirkustanzi, l-intenzjoni effettiva tal-beni, f'dan il-każ, jekk l-imsemmija beni ntużaw fi kwalunkwe każ, b'liema mod u f'liema territorju, jiġifieri fl-Istat Membru fejn thallset il-VAT jew inkella barra minn dan l-Istat Membru, hija rilevanti?

⁽¹⁾ It-Tmien Direttiva tal-Kunsill, tas-6 ta' Diċembru 1979, dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri rigward it-taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ – Arrangamenti għar-rifuzjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud lill-persuni taxxabli li m'humix stabbiliti fit-territorju tal-pajjiż (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol 1, p. 79)

⁽²⁾ Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (l-Ungerija) fid-29 ta' Awwissu 2016 – F vs Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

(Kawża C-473/16)

(2016/C 419/40)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: F

Konvenut: Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 4 tad-Direttiva 2004/83/KE⁽¹⁾, fid-dawl tal-Artikolu 1 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, għandu jiġi interpretat fis-sens li, f'dak li jikkoncerna applikanti għall-ażil li jkunu LGBTI, ma jipprekludix li jiġi stabbilit rapport ta' perizja psikoloġika forensika, li jittiehed inkunsiderazzjoni, ibbażat fuq testijiet tal-personalità proġettivi, u dan ir-rapport jiġi stabbilit mingħajr ma ssir ebda mistoqsija lill-applikant għall-ażil dwar id-drawwiet sesswali tiegħu u mingħajr ma l-applikant għall-ażil ikun suġġett għal ebda eżami fiżiku?
- 2) Fil-każ li r-rapport ta' perizja msemmi fl-ewwel domanda ma jkunx jista' jintuża bħala prova, l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2004/83/KE, moqri fid-dawl tal-Artikolu 1 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma teżisti ebda possibbiltà, la għall-awtoritajiet nazzjonali, u lanqas għall-qrati, li b'metodi ta' perizja tiġi eżaminata l-kredibbiltà tal-allegazzjonijiet tal-persuna li tippreżenta applikazzjoni għall-ażil ibbażata fuq il-persekuzzjoni minhabba l-orjentament sesswali, irrispettivament mill-karatteristiċi partikolari tal-metodu ta' perizja?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 2004/83/KE, tad-29 ta' April 2004, dwar livelli stabbiliti minimi għall-kwalifika u l-istat ta' ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi jew persuni mingħajr stat bħala refuġjati jew bħala persuni li nkella jehtieġu protezzjoni internazzjonali u l-kontenut tal-protezzjoni mogħtija (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 7, p. 96).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture – Uprava zračnog prometa, elektroničkih komunikacija i pošte (Kroatzja) fit-30 ta' Awwissu 2016 – Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo vs Air Serbia A.D. Beograd u Dane Kondić, direktor Air Serbia A.D. Beograd

(Kawża C-476/16)

(2016/C 419/41)

Lingwa tal-kawża: il-Kroat

Qorti tar-rinviju

Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture – Uprava zračnog prometa, elektroničkih komunikacija i pošte

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo

Konvenuta: Air Serbia A.D. Beograd u Dane Kondić, direktor Air Serbia A.D. Beograd

Domanda preliminari

Il-prattika ta' kumpannija tal-ajru ta' parti assoċjata fil-Ftehim tal-ECAA, li tikkonsisti f'li tiżgura trasport kummerċjali bl-ajru għall-passiġieri bejn post ta' tluq ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea, mill-pajjiż ta' oriġini tagħha bhala punt ta' trasferiment fejn hija twettaq trażbord tal-passiġieri u l-bagalji tagħhom f'arjuplan iehor tal-istess kumpannija, u b'destinazzjoni f'punt ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew ta' pajjiż terz, bis-saħħa ta' titolu ta' trasport awtonomu li fuqu żewġ numri tat-titjira separati huma msemmija, hija konformi mal-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni Ewropea b'mod ġenerali, u mal-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 3(1)(a)(i) tal-Protokoll VI, li jinsab fl-Anness V tal-Ftehim multilaterali dwar l-istabbiliment tal-Ispazju Komuni Ewropew għall-Avjazzjoni, b'mod partikolari?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Østre Landsret (id-Danimarka) fil-5 ta' Settembru 2016 – Fidelity Funds vs Skatteministeriet**(Kawża C-480/16)**

(2016/C 419/42)

*Lingwa tal-kawża: id-Daniż***Qorti tar-rinviju**

Østre Landsret

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Fidelity Funds

Konvenut: Skatteministeriet

Intervenjenti: NN (L) SICAV

Domanda preliminari

Sistema fiskali, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li fil-kuntest tagħha impriżi ta' investment kollettiv koperti mid-Direttiva tal-Kunsill 85/611/KEE ⁽¹⁾ (id-Direttiva UCITS) li ma humiex Daniżi huma ntaxxati fras il-ghajn fir-rigward ta' dividendi minn kumpanniji Daniżi, tmur kontra l-Artikolu 56 KE (li sar l-Artikolu 63 TFUE) dwar il-moviment liberu ta' kapital jew kontra l-Artikolu 49 KE (li sar l-Artikolu 56 TFUE) dwar il-libera li jiġu pprovduti servizzi, meta impriżi ta' investment kollettiv ekwivalenti Daniżi jistgħu jiksbu eżenzjoni mit-taxxa fras il-ghajn, jew għaliex effettivament iwettqu distribuzzjoni minima lill-membri tagħhom bi skambju għaž-żamma tat-taxxa fras il-ghajn, jew inkella għaliex teknikament tiġi kkalkolata distribuzzjoni minima li fir-rigward tagħha tinżamm it-taxxa fras il-ghajn inkonnessjoni mal-membri tal-impriżi?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 85/611/KEE, tal-20 ta' Diċembru 1985, dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrelataw għal impriżi ta' investment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 139).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Fővárosi Törvényszék (l-Ungerija) fis-6 ta' Settembru 2016 – Zsolt Sziber vs ERSTE Bank Hungary Zrt.**(Kawża C-483/16)**

(2016/C 419/43)

*Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz***Qorti tar-rinviju**

Fővárosi Törvényszék

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Zsolt Sziber

Konvenut: ERSTE Bank Hungary Zrt.

Parti oħra: Mónika Szeder

Domandi preliminari

- 1) Id-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni segwenti, jiġifieri l-Artikolu 129A(1) u (2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (Trattat ta' Ruma), moqri fid-dawl tal-paragrafu 3 ta' din l-istess dispożizzjoni, l-Artikolu 38 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (ĠU 2012 C 326, p. 2), l-Artikolu 7(1) u (2) tad-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE, tal-5 ta' April h 1993, dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur ⁽¹⁾, moqri fid-dawl tal-Artikolu 8 ta' din l-istess direttiva, kif ukoll il-premessa 47 tad-Direttiva 2008/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' April 2008, dwar ftehim ta' kreditu għall-konsumatur u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE ⁽²⁾, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali, u l-applikazzjoni tagħha, li tipprevedi rekwiżiti supplimentari għad-detriment ta' parti fil-kawża (rikorrent jew konvenut) li, matul il-perijodu bejn l-1 ta' Mejju 2004 u s-26 ta' Lulju 2014, ikkonkludiet kuntratt ta' kreditu, bħala konsumatur, li jinkludi klawżola kuntrattwali ingusta li tippermetti ż-żieda unilaterali ta' interessi, ta' spejjeż jew ta' tariffi, jew klawżola kuntrattwali ingusta dwar id-differenza fil-valuta bejn it-talba u l-offerta, fid-dawl tal-fatt li dawn ir-rekwiżiti supplimentari jeżiġu b'mod partikolari, sabiex id-drittijiet marbuta mal-invalidità tal-imsemmija kuntratti konkluzi mal-konsumaturi jkunu jistgħu jiġu validament invokati u, b'mod partikolari, sabiex il-qorti tkun tista' teżamina l-mertu, il-preżentazzjoni ta' nota ta' kontenzjuż civil [b'mod partikolari, rikors, nota emendatorja tar-rikors jew eċċezzjoni ta' invalidità invokata bħala difiża (kontra kundanna tal-konsumatur), modifika ta' tali eċċezzjoni, kontrotalba, jew modifika ta' tali talba] li għandha obbligatorjament ikollha ċertu kontenut, filwaqt li l-partijiet fil-kawża għajr dawk li kkonkludew kuntratt ta' kreditu bħala konsumaturi, kif ukoll il-partijiet fil-kawża li, matul l-istess perijodu, ikkonkludew bħala konsumaturi kuntratti ta' kreditu li ma jaqghux taht l-imsemmi tip ta' kuntratt, ma humiex marbuta li jipprezentaw nota b'dan il-kontenut partikolari?
- 2) Id-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni Ewropea elenkati fl-ewwel domanda għandhom jiġu interpretati fis-sens li – indipendentement minn jekk il-Qorti tal-Ġustizzja tirrispondix fl-affermattiv jew fin-negattiv għall-ewwel domanda, li hija iktar generali mit-tieni domanda – jipprekludu li parti fil-kawża li kkonkludiet kuntratt ta' kreditu bħala konsumatur, kif imsemmi fl-ewwel domanda, hija marbuta bir-rekwiżiti supplimentari imperattivi [hawn taht] [a) sa ċ):
 - a) in-nota [rikors, nota emendatorja tar-rikors jew eċċezzjoni ta' invalidità invokata bħala difiża (kontra kundanna tal-konsumatur), modifika ta' tali eċċezzjoni, kontrotalba, jew modifika ta' tali talba] li għandha tiġi pprezentata fil-kuntest ta' proċedura ġudizzjarja kontenzjuża minn parti fil-kawża (rikorrent jew konvenut) li kkonkludiet kuntratt ta' kreditu bħala konsumatur kif imsemmi fl-ewwel domanda, tista' tiġi eżaminata u tkun ammissibbli fuq il-mertu biss jekk, f'din in-nota, il-parti fil-kawża ma titlobx esklużivament li l-qorti tikkonstata l-invalidità parzjali jew totali tal-kuntratti ta' kreditu msemmija fl-ewwel domanda, iżda titlob ukoll li l-qorti tapplika l-konsegwenza ġuridika tal-invalidità totali, filwaqt li l-partijiet fil-kawża għajr il-persuni li kkonkludew kuntratt ta' kreditu bħala konsumaturi, kif ukoll partijiet fil-kawża li, matul l-istess perijodu, ikkonkludew bħala konsumaturi kuntratti ta' kreditu li ma jaqghux taht l-imsemmi tip ta' kuntratt, ma humiex marbuta jipprezentaw nota b'dan il-kontenut partikolari?
 - b) in-nota [rikors, nota emendatorja tar-rikors jew eċċezzjoni ta' invalidità invokata bħala difiża (kontra kundanna tal-konsumatur), modifika ta' tali eċċezzjoni, kontrotalba, jew modifika ta' tali talba] li għandha tiġi pprezentata fil-kuntest ta' proċedura ġudizzjarja kontenzjuża minn parti fil-kawża (rikorrent jew konvenut) li kkonkludiet kuntratt ta' kreditu bħala konsumatur kif imsemmi fl-ewwel domanda, tista' tiġi eżaminata u tkun ammissibbli fuq il-mertu biss jekk, f'din in-nota, il-parti fil-kawża ma titlobx li l-qorti, minbarra l-konstatazzjoni tal-invalidità totali ta' kuntratti konkluzi bħala konsumatur bhal dawk imsemmija fl-ewwel domanda, tapplika, fost il-konsegwenzi ġuridiki tal-invalidità totali, dik tal-istabbiliment mill-ġdid tal-*status quo ante* il-konkluzjoni tal-kuntratt filwaqt li l-partijiet fil-kawża għajr il-persuni li kkonkludew kuntratt ta' kreditu bħala konsumaturi, kif ukoll partijiet fil-kawża li, matul l-istess perijodu, ikkonkludew bħala konsumaturi kuntratti ta' kreditu li ma jaqghux taht l-imsemmi tip ta' kuntratt, ma humiex marbuta jipprezentaw nota b'dan il-kontenut partikolari?
 - ċ) in-nota [rikors, nota emendatorja tar-rikors jew eċċezzjoni ta' invalidità invokata bħala difiża (kontra kundanna tal-konsumatur), modifika ta' tali eċċezzjoni, kontrotalba, jew modifika ta' tali talba] li għandha tiġi pprezentata fil-kuntest ta' proċedura ġudizzjarja kontenzjuża minn parti fil-kawża (rikorrent jew konvenut) li kkonkludiet kuntratt ta' kreditu bħala konsumatur kif imsemmi fl-ewwel domanda, tista' tiġi eżaminata u tkun ammissibbli fuq il-mertu biss jekk tkun tinkludi bilanċ tal-kontijiet (iddefinit mir-regoli tad-dritt nazzjonali) estremament ikkumplikat minn perspettiva matematikali, li jrid isir billi jittiehdu inkunsiderazzjoni wkoll ir-regoli ta' konverżjoni f'HUF, tal-perijodu bejn il-bidu tar-relazzjoni kuntrattwali u d-data tal-prezentata tar-rikors, bilanċ li jkun jinkludi deskrizzjoni fid-dettall

entrata b'entrata, aritmetikament verifikabbli, u juri l-arretrati mensili dovuti previsti mill-kuntratt, il-pagamenti mensili mhallsa mir-rikorrent, l-arretrati mensili stabbiliti minghajr kunsiderazzjoni tal-klawżola invalida, kif ukoll id-differenza bejn dawn il-valuri, b'indikazzjoni fil-forma tal-ammont totali tas-somma li hija dovuta mill-parti fil-kawża li tkun ikkonkludiet kuntratt ta' kreditu bhala konsumatur, kif imsemmi fl-ewwel domanda, lill-istabbiliment finanzjarju, jew possibbilment, l-eċċess li huwa hallsu, filwaqt li l-partijiet fil-kawża ghajr il-persuni li kkonkludew kuntratt ta' kreditu bhala konsumaturi, kif ukoll partijiet fil-kawża li, matul l-istess perijodu, ikkonkludew bhala konsumaturi kuntratti ta' kreditu li ma jaqghux taht l-imsemmi tip ta' kuntratt, ma humiex marbuta jipprezentaw nota b'dan il-kontenut?

- 3) Id-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni Ewropea elenkati fl-ewwel domanda ghandhom jiġu interpretati fis-sens li jimplikaw li l-ksur tagħhom, minhabba r-rekwiżit ta' kundizzjonijiet supplimentari msemmija iktar 'il fuq (fl-ewwel u fit-tieni domanda), jikkostitwixxi fl-istess waqt ksur tal-Artikoli 20, 21 u 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (ĠU 2012 C 326, p. 2), anki fid-dawl tal-fatt (parzjalment fl-ewwel u fit-tieni domandi wkoll) li, skont is-sentenzi tal-5 ta' Diċembru 2000, Guimont (C-448/98, EU:C:2000:663, punt 23) u tal-10 ta' Mejju 2012, Duomo Gpa et (C-357/10 sa C-359/10, EU:C:2012:283, punt 28), kif ukoll skont id-digriet tat-3 ta' Lulju 2014, Tudoran (C-92/14, EU:C:2014:2051, punt 39), id-dritt tal-Unjoni Ewropea fil-qasam tal-protezzjoni tal-konsumaturi għandu jiġi applikat mill-qrati nazzjonali wkoll f'sitwazzjonijiet li ma ghandhomx elementi transkonfinali, jiġifieri f'sitwazzjonijiet purament nazzjonali, jew għandu jitqies li jkun hemm sitwazzjoni transkonfinali bis-sempliċi fatt li l-kuntratti ta' kreditu msemmija fl-ewwel domanda preliminari huma kuntratti ta' kreditu "ibbażati fuq valuti barranin"?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 2, p. 288)

⁽²⁾ Direttiva 2008/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' April 2008, dwar ftehim ta' kreditu għall-konsumatur u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE (ĠU L 133, 22.5.2008, p. 66-92)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Vrhovno sodišče Republike Slovenije (is-Slovenja) fl-14 ta' Settembru 2016 – A.S. vs Ir-Repubblika tas-Slovenja

(Kawża C-490/16)

(2016/C 419/44)

Lingwa tal-kawża: is-Sloven

Qorti tar-rinviju

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: A.S.

Konvenuta: Ir-Repubblika tas-Slovenja

Domandi preliminari

- 1) Il-protezzjoni ġudizzjarja skont l-Artikolu 27 tar-Regolament Nru 604/2013, tirrigwarda wkoll l-interpretazzjoni tal-kundizzjonijiet tal-kriterju skont l-Artikolu 13(1), fir-rigward ta' deċiżjoni li Stat Membru mhux ser jeżamina t-talba għal protezzjoni internazzjonali, li Stat Membru iehor diġà assumu r-responsabbiltà sabieq jeżamina t-talba tar-rikorrent fuq l-istess bażi u meta r-rikorrent jikkontesta dan?
- 2) Il-kundizzjoni ta' qsim b'mod irregolari skont l-Artikolu 13(1) tar-Regolament Nru 604/2013 għandha tiġi interpretata b'mod awtonomu u indipendenti jew flimkien mal-punt 2 tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/115 dwar ir-ritorn u l-Artikolu 5 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen li jiddefinixxu l-qsim b'mod irregolari tal-fruntiera u din l-interpretazzjoni għandha tiġi applikata fir-rigward tal-Artikolu 13(1) tar-Regolament Nru 604/2013?
- 3) Fid-dawl tar-risposta għat-tieni domanda, il-kunċett ta' qsim b'mod irregolari skont l-Artikolu 13(1) tar-Regolament Nru 604/2013 fiċ-ċirkustanzi ta' din il-kawża għandu jiġi interpretat fis-sens li ma hemmx qsim b'mod irregolari tal-fruntiera meta l-awtoritajiet pubbliċi ta' Stat Membru jorganizzaw il-qsim tal-fruntiera bil-għan ta' tranzitu lejn Stat Membru iehor tal-UE?

- 4) Fil-każ li r-risposta għat-tielet domanda tkun pożittiva, l-Artikolu 13(1) tar-Regolament Nru 604/2013 għandu konsegwentement jiġi interpretat fis-sens li huwa jipprojbixxi t-trasferiment ta' ċittadin ta' Stat terz lejn l-Istat fejn huwa daħal inizjalment fit-territorju tal-UE?
 - 5) L-Artikolu 27 tar-Regolament Nru 604/2013, għandu jiġi interpretat fis-sens li t-termini tal-Artikolu 13(1) u tal-Artikolu 29(2) ma jiddekorru meta r-rikorrent jeżerċita d-dritt għall-protezzjoni għidizzjarja, *a fortiori* meta dan jirrigwarda wkoll domanda preliminari jew meta l-qorti nazzjonali tistenna r-risposta tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għal tali domanda magħmula f'kawża oħra? Sussidjarjament, it-termini jiddekorru f'tali każ, bl-Istat Membru responsabbli madankollu ma jkollux id-dritt li jiċhad l-akkoljenza?
-

IL-QORTI ĠENERALI

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Ottubru 2016 – Lidl Stiftung vs EUIPO – Horno del Espinar (Castello)

(Kawża T-549/14) ⁽¹⁾

(“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea verbali Castello — Trade marks nazzjonali u tal-Unjoni Ewropea figurattivi preċedenti Castelló — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2016/C 419/45)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, il-Ġermanja) (rappreżentanti: M. Wolter, M. Kefferpütz u A. Marx, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment P. Geroulakos u D. Botis, sussegwentement D. Botis, u finalment D. Gája, aġenti)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO: Horno del Espinar, SL (El Espinar, Spanja)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-22 ta' April 2014 (Kawzi magħquda R 1233/2013-2 u R 1258/2013-2) dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Horno del Espinar u Lidl Stiftung & Co.

Dispożittiv

- 1) Id-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) tat-22 ta' April 2014 (Kawzi magħquda R 1233/2013-2 u R 1258/2013-2) dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Horno del Espinar, SL u Lidl Stiftung & Co. KG hija annullata sa fejn il-Bord tal-Appell ikkunsidra li kienet teżisti probabbiltà ta' konfużjoni f'dak li jikkonċerna l-frott u l-hxejjex iffriżati li jidhlu fil-klassi 29 skont il-Ftehim ta' Nice dwar il-klassifikazzjoni internazzjonali tal-prodotti u tas-servizzi għall-finijiet tar-registrazzjoni tat-trade marks, tal-15 ta' Ġunju 1957, kif irriedut u mibdul.
- 2) Ir-rikors huwa miċhud għall-bqija.
- 3) Lidl Stiftung & Co. għandha tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha, tliet kwarti mill-ispejjeż tal-EUIPO.
- 4) L-EUIPO għandu jbati kwart mill-ispejjeż tiegħu stess.

⁽¹⁾ ĠU C 351, 06.10.2014

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-5 ta' Ottubru 2016 – European Children's Fashion Association u Instituto de Economía Pública vs EACEA

(Kawża T-724/14) ⁽¹⁾

[“Klawżola ta' arbitraġġ — Ftehim ta' sussidju konkluż fil-kuntest tal-programm ta' azzjoni ‘Lifelong Learning (2007-2013)’ — Proġett ‘Brand & Merchandising manager for SMEs in the childrens’ product sector’ — Rikors għal annullament — Att li ma jistax jiġi kkontestat — Att li jaqa’ f’kuntest purament kuntrattwali li huwa indissocjabbli minnu — Inammissibbiltà — Spejjeż mhux eliġibbli — Rimbors tas-somom inħallsa — Rapport ta’ awditu”]

(2016/C 419/46)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: European Children's Fashion Association (Valencia, Spanja) u Instituto de Economía Pública, SL (Valencia) (rappreżentant: A. Haegeman, avukat)

Konvenuta: L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura (rappreżentanti: H. Monet u A. Jaume, aġenti)

Suġġett

Prinċiparjament, talba bbażata fuq l-Artikolu 272 TFUE u intiża sabiex jiġi kkonstatat li l-ewwel rikorrenti ma hijiex obbligata tirrimborsa s-somma mħallsa lilha mill-EACEA skont il-ftehim konkluż għat-twertiq tal-proġett “Brand & Merchandising manager for SMEs in the childrens’ product sector” u, sussidjarjament, talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament, minn naħa, tal-ittra ta’ informazzjoni minn qabel tal-EACEA tal-1 ta’ Awwissu 2014 li tinforma lill-ewwel rikorrenti li hija kellha tirrimborsa s-somma ta’ EUR 82 378,81 wara l-awditu dwar l-imsemmi proġett u, min-naħa l-oħra, tan-nota ta’ debitu Nru 3241401420, mahruġa mill-EACEA fil-5 ta’ Awwissu 2014, għall-finijiet tar-rimbors tal-imsemmija somma.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Il-European Children's Fashion Association u l-Instituto de Economía Pública, SL huma kkundannati għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 7, 12.1.2015

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-30 ta' Settembru 2016 – Trajektna luka Split vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-70/15) ⁽¹⁾

(“Kompetizzjoni — Abbuż minn pożizzjoni dominanti — Deċiżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 102 TFUE — Iffissar, mill-awtorità portwali ta’ Split, ta’ tariffi fuq livelli massimi għas-servizzi portwali relattivi għat-traffiku intern — Čahda ta’ lment — Trattament tal-każ minn awtorità tal-kompetizzjoni ta’ Stat Membru — Nuqqas ta’ interess tal-Unjoni”)

(2016/C 419/47)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Trajektna luka Split d.d. (Split, il-Kroazja) (rappreżentanti: M. Bauer, H. J. Freund u S. Hankiewicz, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: C. Giolito, C. Urraca Caviedes, u I. Zaloguín, aġenti)

Suġġett

Rikors ibbażat fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiż għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 9236 finali, tat-28 ta' Novembru 2014, li tiċhad l-ilment imressaq mir-rikorrenti relattiv għall-ksur tal-Artikolu 102 TFUE allegatament imwettaq mill-awtorità portwali ta' Split jew tal-Artikoli 102 u 106 TFUE mwettaq mir-Repubblika tal-Kroazja jew mill-awtorità portwali ta' Split (Każ AT.40199 – Port ta' Split).

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Trajektna luka Split d.d. hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 118, 13.4.2015.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Settembru 2016 – Intesa Sanpaolo vs EUIPO (WAVE 2 PAY u WAVE TO PAY)

(Kawzi magħquda T-129/15 u T-130/15) ⁽¹⁾

[“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Applikazzjoni għat-trade marks verbali tal-Unjoni Ewropea WAVE 2 PAY u WAVE TO PAY — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Karattru deskrittiv — Assenza ta' karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(b) u (c), u (2) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Obbligu ta' motivazzjoni — Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009”]

(2016/C 419/48)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrent: Intesa Sanpaolo SpA (Torino, l-Italja) (rappreżentanti: P. Pozzi u F. Cecchi, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment minn P. Bullock u L. Rampini, sussegwentement minn L. Rampini, aġenti)

Suġġett

Rikorsi ppreżentati kontra żewġ deċiżjonijiet tal-Hames Bord tal-Appell tal-EUIPO tad-19 ta' Jannar 2015 (Każijiet, rispettivament, R 1857/2014-5 u R 1864/2014-5), dwar żewġ applikazzjonijiet għar-reġistrazzjoni tas-sinjali verbali, rispettivament, WAVE 2 PAY u WAVE TO PAY bħala trade marks tal-Unjoni Ewropea.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikorsi huma miċhuda.
- 2) Intesa Sanpaolo SpA huwa kkundannat għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 155, 2.7.2015.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-29 ta' Settembru 2016 – Universal Protein Supplements vs EUIPO
(Rappreżentazzjoni ta' body builder)**

(Kawża T-335/15) ⁽¹⁾

["Trade mark tal-Unjoni Ewropea" — Applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva li tirrappreżenta body builder — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009"]

(2016/C 419/49)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Universal Protein Supplements Corp. (New Brunswick, New Jersey, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: S. Malynicz, QC)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: H. O'Neill u A. Folliard-Monguiral, aġenti)

Objet

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-EUIPO, tas-6 ta' Marzu 2015 (Kaž R 2958/2014-5), dwar applikazzjoni għar-registrazzjoni ta' sinjal figurattiv li jirrappreżenta body builder bhala trade mark tal-Unjoni Ewropea.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Universal Protein Supplements Corp. hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 279, 24.8.2015.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali 29 ta' Settembru 2016 – Bach Flower Remedies vs EUIPO – Durapharma
(RESCUE)**

(Kawża T-337/15) ⁽¹⁾

(Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark tal-Unjoni Ewropea verbali RESCUE — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru deskrittiv — Assenza ta' karattru distintiv miksub permezz tal-użu — Artikolu 7(1)(ċ) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 52(2) tar-Regolament Nru 207/2009)

(2016/C 419/50)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Bach Flower Remedies Ltd (Wimbledon, ir-Renju Unit) (rappreżentant: I. Fowler, solicitor)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Simandlova u A. Schifko, aġenti)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO: Durapharma ApS (Stenstrup, id-Danimarka)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO tas-26 ta' Marzu 2015 (Kaž R 2551/2013-1), dwar proċedimenti ta' invalidità bejn Durapharma u Bach Flower Remedies.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) *Bach Flower Remedies Ltd* għandha tbat i-ispejjeż tagħha kif ukoll dawk tal-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO).

(¹) ĠU C 294, 7.9.2015.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-30 ta' Settembru 2016 – Alpex Pharma vs EUIPO – Astex Pharmaceuticals (ASTEX)

(Kawża T-355/15) (¹)

[“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark tal-Unjoni Ewropea verbali ASTEX — Trade mark tal-Unjoni Ewropea verbali preċedenti ALPEX — Assenza ta’ użu ġenwin tat-trade mark preċedenti — Artikolu 42(2) tar-Regolament (KE)Nru 207/2009 — Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009 — Artikolu 76(1) tar-Regolament Nru 207/2009”]

(2016/C 419/51)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Alpex Pharma SA (Mezzovico-Vira, l-Iżvizzera) (rappreżentanti: C. Bacchini, M. Mazzitelli u E. Rondinelli, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: M. Rajh, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO: Astex Pharmaceuticals, Inc. (Plesanton, l-Istati Uniti)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO, tat-28 ta' April 2015 (Kaž R 593/2014-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Alpex Pharma u Astex Pharmaceuticals.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Alpex Pharma SA hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 294, 7.9.2015.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-5 ta' Ottubru 2016 – CJ vs ECDC

(Kawża T-370/15 P) (¹)

(“Appell — Servizz pubbliku — Membru tal-persunal bil-kuntratt — Kuntratt għal żmien determinat — Xoljiment — Terminazzjoni tar-rabta ta’ fiduċja — Dritt għal smigh”)

(2016/C 419/52)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellant: CJ (Agios Stefanos, il-Greċja) (rappreżentant: V. Koliass, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (ECDC) (rappreżentanti: J. Mannheim u A. Daume, aġenti, assistiti minn de D. Waelbroeck u A. Duron, avukati)

Suġġett

Appell ippreżentat kontra s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz pubbliku tal-Unjoni Ewropea (it-Tieni Awla) tad-29 ta' April 2015, CJ vs ECDC (F-159/12 u F-161/12, EU:F:2015:38), u intiż għall-annullament parzjali ta' din is-sentenza.

Dispożittiv tas-sentenza

- 1) Appell kontra s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz pubbliku tal-Unjoni Ewropea (it-Tieni Awla) tad-29 ta' April 2015, CJ vs ECDC (F-159/12 u F-161/12, EU:F:2015:38), huwa miċhud sa fejn dan jikkonċerna l-Kawża F-159/12.
- 2) CJ għandu jbati l-ispejjeż tiegħu stess kif ukoll dawk sostnuti miċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (ECDC) fil-kuntest ta' din l-istanza, sa fejn huma relatati mal-Kawża F-159/12.
- 3) Il-punti 3 u 5 tad-dispożittiv tas-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz pubbliku tal-Unjoni Ewropea (it-Tieni Awla), tad-29 ta' April 2015, CJ vs ECDC (F-159/12 u F-161/12, EU:F:2015:38) huma annullati.
- 4) Din il-kawża, sa fejn tikkonċerna l-Kawża F-161/12, tintbagħat quddiem Awla oħra minn dik li ddecidiet dan l-Appell.
- 5) L-ispejjeż relatati ma' din il-proċedura huma irriżervati sa fejn jikkonċernaw il-Kawża F-161/12.

(¹) ĠU C 311, 21.9.2015.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-5 ta' Ottubru 2016 – ECDC vs CJ

(Kawża T-395/15 P) (¹)

“Appell — Servizz pubbliku — Membru tal-persunal bil-kuntratt — Kuntratt għal żmien determinat — Xoljiment — Ksur tar-rabta ta' fiduċja — Dritt għal smiġh”

(2016/C 419/53)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellant: Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (rappreżentanti: J. Mannheim u A. Daume, aġenti, assistiti minn D. Waelbroeck u A. Duron, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: CJ (Agios Stefanos, il-Greċja) (rappreżentant: V. Kolas, avukat)

Suġġett

Appell mis-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (It-Tieni Awla), tad-29 ta' April 2015, CJ vs ECDC (F-159/12 u F-161/12, EU:F:2015:38) u intiż għall-annullament parzjali ta' din is-sentenza.

Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (ECDC) huwa kkundannat għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 311, 21.9.2015

Sentenza tal-Qorti Ġenerali 30 ta' Settembru 2016 – Flowil International Lighting vs EUIPO – Lorimod Prod Com (Silvania Food)

(Kawża T-430/15) ⁽¹⁾

[“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva Silvania Food — Trade marks tal-Unjoni Ewropea verbali preċedenti SYLVANIA — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009”]

(2016/C 419/54)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Flowil International Lighting (Holding) BV (Amsterdam, il-Pajjiżi l-Baxxi) (rappreżentant: J. Güell Serra, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: L. Rampini, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: SC Lorimod Prod Com, Srl (Simleul Silvaniei, ir-Rumanija)

Suġġett

Rikors kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-8 ta’ Mejju 2015 (Każ R 616/2014-2), dwar proċedimenti ta’ oppożizzjoni bejn Flowil International Lighting (Holding) u SC Lorimod Prod Com.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Flowil International Lighting (Holding) BV hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 320, 28.9.2015

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-5 ta’ Ottubru 2016 – Foodcare vs EUIPO – Michalczewski (T.G. R. ENERGY DRINK)

(Kawża T-456/15) ⁽¹⁾

[“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta’ invalidità — Trade mark verbali tal-Unjoni Ewropea T.G.R. ENERGY DRINK — Mala fides — Artikolu 52(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2016/C 419/55)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Foodcare sp. z o.o. (Zabierzów, il-Polonja) (rappreżentant: A. Matusik, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: S. Palmero Cabezas, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Dariusz Michalczewski (Gdańsk, il-Polonja) (rappreżentanti: B. Matusiewicz-Kulig, M. Czerwińska u M. Marek, avukati)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO, tat-12 ta’ Mejju 2015 (Każ R 265/2014-2), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta’ invalidità bejn D. Michalczewski u Foodcare.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Foodcare sp. z o.o. għandha tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha stess, l-ispejjeż sostnuti mill-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) u minn Dariusz Michalczewski.

⁽¹⁾ ĠU C 328, 5.10.2015.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Settembru 2016 – Kozmetika Afrodita vs EUIPO – Núñez Martín u Machado Montesinos (KOZMETIKA AFRODITA)

(Kawża T-574/15) ⁽¹⁾

("Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva KOZMETIKA AFRODITA — Trade marks nazzjonali verbali preċedenti EXOTIC AFRODITA MYSTIC MUSK OIL u figurattiva preċedenti AFRODITA MYSTIC MUSK OIL — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009")

(2016/C 419/56)

Lingwa tal-kawża: is-Sloven

Partijiet

Rikorrenti: Kozmetika Afrodita d.o.o. Kozmetika Afrodita d.o.o. (Rogaška Slatina, is-Slovenja) (rappreżentant: B. Grešak, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: M. Rajh, aġent)

Partijiet ohra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO: Pedro Núñez Martín (Madrid, Spanja) u Carmen Guillermina Machado Montesinos (Madrid)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-28 ta' Lulju 2015 (Kaž R 2577/2014-4), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn, minn naħa, P. Núñez Martín u C. G. Machado Montesinos u, min-naħa l-oħra, Kozmetika Afrodita.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Kozmetika Afrodita d.o.o. hija kkundannata tbat l-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 406, 7.12.2015.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali 28 ta' Settembru 2016 – Kozmetika Afrodita vs EUIPO – Núñez Martín et Machado Montesinos (AFRODITA COSMETICS)

(Kawża T-575/15) ⁽¹⁾

("Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva AFRODITA COSMETICS — Trade marks nazzjonali verbali preċedenti EXOTIC AFRODITA MYSTIC MUSK OIL u figurattiva preċedenti AFRODITA MYSTIC MUSK OIL — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009")

(2016/C 419/57)

Lingwa tal-kawża: is-Sloven

Partijiet

Rikorrenti: Kozmetika Afrodita d.o.o. (Rogaška Slatina, is-Slovenja) (rappreżentant: B. Grešak, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: M. Rajh, aġent)

Partijiet oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO: Pedro Núñez Martín (Madrid, Spanja) u Carmen Guillermina Machado Montesinos (Madrid)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-28 ta' Lulju 2015 (Kawża R 2578/2014 4), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn, minn naha, P. Núñez Martín u C. G. Machado Montesinos u, min-naha l-oħra, Kozmetika Afrodita.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Kozmetika Afrodita d.o.o. hija kkundannata tbat l-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 406, 7.12.2015.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Settembru 2016 – The Art Company B & S vs EUIPO – G Star Raw (THE ART OF RAW)

(Kawża T-593/15) ⁽¹⁾

["Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark tal-Unjoni Ewropea verbali THE ART OF RAW — Trade marks nazzjonali u tal-Unjoni Ewropea figurattivi preċedenti art u trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva preċedenti The Art Company — Raġuni relattiva għal rifjut — Assenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009"]

(2016/C 419/58)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: The Art Company B & S, SA (Quel, Spanja) (rappreżentant: J. Villamor Mugerza, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: S. Palmero Cabezas, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: G-Star Raw CV (Amsterdam, il-Pajjiżi l-Baxxi)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO, tad-9 ta' Lulju 2015 (Każ R 1980/2014-1), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn The Art Company B & S u G-Star Raw.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) The Art Company B & S, SA hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 414, 14.12.2015.

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Settembru 2016 – Aston Martin Lagonda vs EUIPO
(Rappreżentazzjoni ta' grilja tar-radjatur fil-parti ta' quddiem ta' karozza)**

(Kawża T-73/15) ⁽¹⁾

(“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Irtirar tal-applikazzjoni għal reġistrazzjoni — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni”)

(2016/C 419/59)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Aston Martin Lagonda Ltd (Gaydon, ir-Renju Unit) (rappreżentant: D. Farnsworth, solicitor)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: H. O'Neill, aġent)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO, tal-11 ta' Dicembru 2014 (Kaž R 1796/2014-2), dwar l-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' trade mark Komunitarja tar-rikorrenti.

Dispożittiv

- 1) Ma hemmx iktar lok li tingħata deċiżjoni dwar ir-rikors.
- 2) Aston Martin Lagonda Ltd hija kkundannata għall-ispejjeż rispettivi tagħha kif ukoll għal dawk esposti mill-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO).

⁽¹⁾ ĠU C 118, 13.4.2015.

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Settembru 2016 – Aston Martin Lagonda vs EUIPO
(Rappreżentazzjoni ta' gradilja mqieghda fil-parti ta' quddiem ta' vettura bil-mutur)**

(Kawża T-87/15) ⁽¹⁾

(“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Irtirar tal-applikazzjoni għal reġistrazzjoni — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni”)

(2016/C 419/60)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Aston Martin Lagonda Ltd (Gaydon, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: D. Farnsworth, solicitor)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: H. O'Neill, aġent)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO tal-11 ta' Dicembru 2014 (Kaž R 1797/2014-2), dwar l-applikazzjoni għal reġistrazzjoni ta' trade mark Komunitarja tar-rikorrenti.

Dispożittiv

- 1) Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni fuq ir-rikors.
- 2) Aston Martin Lagonda Ltd hija kkundannata tbat l-ispejjeż tagħha stess kif ukoll dawk esposti mill-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO).

⁽¹⁾ ĠU C 138, 27.04.2015.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-26 ta' Settembru 2016 – Greenpeace Energy et vs Il-Kummissjoni(Kawża T-382/15) ⁽¹⁾

(Rikors għal annullament — Għajjuna mill-Istat — Energija nukleari — Għajjuna favur l-unità C tal-impjant nukleari ta' Hinkley Point — Kuntratt għad-differenza, ftehim tas-Segretarju tal-Istat u garanzija ta' kreditu — Deċiżjoni li tiddikkjara l-għajjuna kompatibbli mas-suq intern — Nuqqas ta' interess sostanzjali tal-pożizzjoni kompetittiva — Nuqqas ta' interess individwali — Inammissibilità)

(2016/C 419/61)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Greenpeace Energy eG (Hamburg, il-Ġermanja) u d-9 rikorrenti l-oħra li isimhom jinsab fl-anness għad-digriet (rappreżentanti: D. Fouquet u J. Nysten, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: É. Gippini Fournier, T. Maxian Rusche u P. Němečková, aġenti)

Suġġet

Talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/658, tat-8 ta' Ottubru 2014, dwar il-miżura ta' għajjuna SA.34947 (2013/C) (ex 2013/N) li r-Renju Unit qed jippjana li jimplimenta bhala Appogg għall-Impjant tal-Energija Nukleari Hinkley Point C (GU 2015, L 109, p. 44).

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bhala inammissibbli.
- 2) Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni dwar it-talbiet għal intervent imressqa minn NNB Generation Company Limited, ir-Repubblika Slovakkja, l-Ungerija, ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, ir-Repubblika Franċiża, ir-Repubblika Ċeka u r-Repubblika tal-Polonja.
- 3) Greenpeace Energy eG u r-rikorrenti l-oħra li isimhom jinsab fl-anness huma kkundannati għall-ispejjeż tagħhom kif ukoll għal dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea bl-eċċezzjoni ta' dawk relatati mat-talbiet ta' intervent.
- 4) Greenpeace Energy eG u r-rikorrenti l-oħra li isimhom jinsab fl-anness, il-Kummissjoni, NNB Generation Company Limited, ir-Repubblika Slovakkja, l-Ungerija, ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, ir-Repubblika Franċiża, ir-Repubblika Ċeka u r-Repubblika tal-Polonja huma kkundannati għall-ispejjeż tagħhom relatati mat-talbiet ta' intervent.

⁽¹⁾ ĠU C 337, 12.10.2015.

Rikors ipprezentat fis-27 ta' Lulju 2016 — HX vs Il-Kunsill

(Kawża T-408/16)

(2016/C 419/62)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Partijiet

Rikorrent: HX (Damasku, is-Sirja) (rappreżentant: S. Koev, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

- tikkonstata li r-rikors huwa ammissibbli u fondat fl-intier tiegħu u li l-motivi kollha invokati fir-rikors huma ġġustifikati;
- tissugġetta r-rikors għall-proċedura mhaffa;
- tiddikjara li l-atti kkontestati jistgħu jiġu annullati parzjalment sa fejn il-partijiet tal-atti li għandhom jiġu annullati jistgħu jiġu sseparati mill-atti fl-intier tagħhom u, għaldaqstant, tannulla:
 - id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/850, tas-27 ta' Mejju 2016, li temenda d-Deciżjoni 2013/255/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Sirja, sa fejn tikkonċerna lir-rikorrent, u
 - ir-Regolament ta' implementazzjoni tal-Kunsill (UE) 2016/840, tas-27 ta' Mejju 2016, li jimplementa r-Regolament (UE) Nru 36/2012 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Sirja, sa fejn jikkonċerna lir-rikorrent;
- tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż ġudizzjarji kollha.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka tmien motivi.

1. L-ewwel motiv: ksur materjali tad-dritt ta' kull persuna li ma tkunx is-sugġett ta' prosekuzzjoni jew ta' sanzjoni darbtejn għall-istess atti (Artikolu 50 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea).
2. It-tieni motiv: ksur materjali tad-drittijiet tad-difiża u tad-dritt għal smiġh xieraq.
3. It-tielet motiv: ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni.
4. Ir-raba' motiv: ksur tad-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva.
5. Il-hames motiv: żball ta' evalwazzjoni min-naħa tal-Kunsill.
6. Is-sitt motiv: ksur tad-dritt għall-proprjetà u tal-prinċipji ta' proporzjonalità u ta' libertà ekonomika.
7. Is-seba' motiv: ksur tad-dritt għal kundizzjonijiet ta' għajxien normali.
8. It-tmien motiv: ksur serju tad-dritt għal reputazzjoni.

Rikors ipprezentat fit-28 ta' Lulju 2016 – Acquafarm vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-458/16)**

(2016/C 419/63)

*Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol***Partijiet**

Rikorrenti: Acquafarm, SL (Huelva, Spanja) (rappreżentant: A. Pérez Moreno, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob lill-Qorti Ġenerali li tiġi kkompensata għad-danni kkawżati min-nuqqas ta' koordinazzjoni tal-atti amministrattivi dwar l-impjant tal-akkwakultura, li jinsab f'Gibraleón (Huelva), li kkawża dannu serju fl-aspettattivi legittimi dwar din l-azjenda, billi ngħatatilha għajjnuna għall-implementazzjoni ta' proġett ta' akkwakultura, li parallellament l-Unjoni Ewropea tagħmel mhux fattibbli billi tipprojbixxi l-esportazzjoni tal-ispeċi li għalihom inholoq l-impjant.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorreni f'din il-kawża hija impriza li twettaq riċerka, innovazzjoni u żvilupp industrijali tal-akkwakultura, li nholqot fl-2004 għall-implementazzjoni ta' proġett ta' produzzjoni ta' akkwakultura ddestinata għat-trobbija u l-kummerċjalizzazzjoni ta' krustaċji *Cherax Cuadricarinatus* (Awwista Awstraljana tal-ilma ħelu). Dan il-proġett irċieva l-għajnuna korrispondenti mill-Unjoni Ewropea skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) tal-Kummissjoni Nru 498/2007, tas-26 ta' Marzu 2007, li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1198/2006 dwar il-Fond Ewropew għas-Sajd (ĠU 2007, L 120, p. 1).

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorreni tinvoka l-Artikolu 340 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, skont dak riferit fih, id-dritt Spanjol dwar ir-responsabbiltà amministrattiva, skont l-Artikoli 106 tal-Kostituzzjoni u 139 *et seq* tal-Ley 30/92, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (Ligi 30/92, tas-26 ta' Novembru 1992, dwar is-sistema legali tal-amministrazzjonijiet pubbliċi u l-proċedura amministrattiva komuni).

F'dan ir-rigward, ir-rikorreni tispeċifika li:

- L-għajnuna riċevuta giet allokata għax-xogħol fl-industrija tal-akkwakultura, peress li qatt ma kien hemm ostakoli la għall-implementazzjoni tal-proġett imwettaq bl-imsemmija għajnuna u lanqas għall-investimenti magħmula.
- Meta l-proġett kien jinsab fil-fażi ta' implementazzjoni finali, l-impriza rċeviet komunikazzjoni mill-Awstralja li ma huwiex possibbli li timporta l-imsemmija speċji fl-Unjoni Ewropea skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) tal-Kummissjoni Nru 1251/2008, tat-12 ta' Diċembru 2008, li jimplementa d-Direttiva tal-Kunsill 2006/88/KE fir-rigward tal-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti taċ-ċertifikazzjoni għat-tqegħid fis-suq u l-importazzjoni fil-Komunità ta' animali tal-akkwakultura u prodotti tagħhom u li jstabbilixxi lista ta' speċi li jgħaddu l-mard (ĠU 2008 L 333, p. 41).
- F'dawn iċ-ċirkustanzi, id-danni li l-impriza garrbet huma varji, kif muri mill-provi prodotti, u jilhqg total ta' EUR 5 000 000.

Rikors ipprezentat fis-6 ta' Settembru 2016 – Wabco Europe vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-637/16)

(2016/C 419/64)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorreni: Wabco Europe (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: E. Righini u S. Völcker, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tiddikjara r-rikors għal annullament bħala ammissibbli;
- tannulla d-deċiżjoni totalment jew parzjalment ⁽¹⁾; u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorreni tinvoka sitt motivi.

1. L-ewwel motiv huwa bbażat fuq il-fatt li l-Kummissjoni wettqet żbalji ta' ligi u ta' fatt fl-identifikazzjoni tal-miżura ta' għajnuna mill-Istat u fil-klassifikazzjoni tagħha bħala skema ta' għajnuna;

2. It-tieni motiv huwa bbażat fuq il-fatt li l-Kummissjoni wettqet żbalji ta' liġi u ta' fatt meta qieset il-miżura bhala miżura selettiva fis-sens tal-Artikolu 107 TFUE;
3. It-tielet motiv huwa bbażat fuq il-fatt li l-Kummissjoni wettqet żbalji ta' liġi u ta' fatt meta qieset li l-miżura kienet tikkonferixxi vantaġġ fis-sens tal-Artikolu 107 TFUE;
4. Ir-raba' motiv huwa bbażat fuq ksur tal-Artikolu 296 TFUE, safejn il-Kummissjoni mmotivat id-deċiżjoni tagħha b'mod inadegwat u kuntradittorju;
5. Il-hames motiv huwa bbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba, safejn il-Kummissjoni ma eżaminatx bir-reqqa u b'imparzjalità, l-elementi kollha tal-każ ineżami;
6. Is-sitt motiv huwa bbażat fuq użu hażin ta' poter imwettaq mill-Kummissjoni, safejn din tal-ahħar stabbilixxiet il-prinċipju tagħha ta' kompetizzjoni shiha permezz ta' deċiżjoni fil-qasam tal-ghajjnuna mill-Istat.

⁽¹⁾ Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2015) 9837 finali, tal-11 ta' Jannar 2016, fil-każ tal-ghajjnuna mill-Istat SA.37667 – Eżenzjonijiet mill-profitti eċċessivi fil-Belġju.

Appell ipprezentat fis-7 ta' Settembru 2016 minn FV mis-sentenza mogħtija fit-28 ta' Ġunju 2016 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-40/15, FV vs Il-Kunsill

(Kawża T-639/16)

(2016/C 419/65)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellant: FV (Rhode-St-Genèse, il-Belju) (rappreżentant: L. Levi, avukat)

Partijiet oħra fil-proċedura: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea tat-28 ta' Ġunju 2016 fil-Kawża F-40/15;
- konsegwentement, tilqa' t-talbiet tal-appellant fl-ewwel istanza u, għaldaqstant:
 - tannulla r-rapport ta' evalwazzjoni stabbilit għall-appellant għas-sena 2013;
 - tikkundanna lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għall-ispejjeż;
- tikkundanna lill-appellant għall-ispejjeż kollha taż-żewġ istanzi.

Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell tiegħu, l-appellant jinvoka tliet aggravji.

1. L-ewwel aggravju, ibbażat fuq il-fatt li s-sentenza appellata inghatat minn kulleġġ ġudikanti li rriżulta minn ksur tal-Artikolu 27(3) tar-Regoli tal-Proċedura tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku.

L-appellant iqis li l-imsemmi ksur huwa kkaratterizzat mill-fatt li d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2016/454, tat-22 ta' Marzu 2016, li tahtar tliet Imħallfin fit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea, hija fiha nnifisha vvizzjata minn nuqqas ta' kompetenza, minn ksur tal-Artikoli 257 u 281 TFUE, minn ksur tal-Anness I tal-Protokoll Nru 3 dwar l-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja, minn ksur tal-Artikolu 13(2) TUE u minn ksur tad-Deċiżjoni 2005/150/KE, tat-18 ta' Jannar 2015, dwar il-kondizzjonijiet u l-modalitajiet li jiggvernaw il-preżentazzjoni u l-ipproċessar ta' applikazzjonijiet għal hatra bhala mhallef tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea.

2. It-tieni aggravju, ibbażat fuq il-ksur tal-istharrig, mill-ewwel Imhalef, tal-iżball manifest ta' evalwazzjoni, tal-ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni impost fuq l-appellat, tal-ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni tal-ewwel Imhalef, tal-iżnaturament tal-proċess u tal-ksur tal-manwal ta' evalwazzjoni.
3. It-tielet aggravju, ibbażat fuq il-ksur tad-dmir ta' premura u fuq l-iżnaturament tal-proċess.

Rikors ipprezentat fil-11 ta' Settembru 2016 – Gamaa Islamya Egypte vs Il-Kunsill

(Kawża T-643/16)

(2016/C 419/66)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Gamaa Islamya Egypte (L-Egittu) (rappreżentanti: L. Glock, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/1136, tat-12 ta' Lulju 2016, li taggorna l-lista ta' persuni, gruppi u entitajiet soġġetti għall-Artikoli 2, 3 u 4 tal-Pożizzjoni Komuni 2001/931/PESK dwar l-applikazzjoni ta' miżuri speċifiċi fil-għieda kontra t-terroriżmu, u li tħassar id-Deciżjoni (PESK) 2015/2430 (ĠU L 188, 13.7.2016, p. 21) sa fejn tikkonċerna lil Gamaa Islamya Égypte;
- tannulla r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2016/1127, tat-12 ta' Lulju 2016, li jimplimenta l-Artikolu 2(3) tar-Regolament (KE) Nru 2580/2001 dwar miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet bil-għan li jiġi miġġieled it-terroriżmu u li jħassar ir-Regolament ta' Implimentazzjon (UE) 2015/2425 (ĠU L 188, 13.7.2016, p. 1) sa fejn jikkonċerna lil Gamaa Islamya Égypte;
- tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż kollha.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tmien motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 1(5) tal-Pożizzjoni Komuni tal-kunsill, tas-27 ta' Diċembru 2001, dwar l-applikazzjoni ta' miżuri speċifiċi fil-għieda kontra t-terroriżmu (2001/931/PESK; ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 18, Vol. 1, p. 217;) iktar 'il quddiem il-“Pożizzjoni Komuni 2001/931”.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 1(4) tal-Pożizzjoni Komuni 2001/931.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq żbalji li l-Kunsill wettaq fuq il-materjalità tal-fatti kkontestati.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq l-iżball ta' evalwazzjoni tal-Kunsill fuq in-natura tal-“grupp terrorist” tar-rikorrenti.
5. Il-hames motiv ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 1(6) tal-Pożizzjoni Komuni 2001/931.

6. Is-sitt motiv ibbażat fuq il-ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni.
7. Is-seba' motiv ibbażat fuq il-ksur tad-drittijiet tad-difiża u tad-dritt għall-protezzjoni ġudizzjarja effettiva.
8. It-tmien motiv ibbażat fuq in-nuqqas ta' awtentikazzjoni tal-espożizzjoni tal-motivi.

Appell ippreżentat fis-6 ta' Settembru 2016 minn Erik Simpson mid-digriet mogħti fil-24 ta' Ġunju 2016 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-142/11 RENV, Simpson vs Il-Kunsill

(Kawża T-646/16 P)

(2016/C 419/67)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellant: Erik Simpson (Brussell, il-Belġju) (rappreżentant: M. Velardo, avukat)

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet tal-appellant

- tannulla d-digriet tat-Tribunal għas-Servizz pubbliku tal-Unjoni Ewropea ("TSP"), tal-24 ta' Ġunju 2016, fil-Kawża 142/11 RENV Erik Simpson vs Il-Kunsill, sa fejn jiċhad l-annullament tad-deċiżjoni tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, tad-9 ta' Diċembru 2010 u jiddikjara li r-rikorrent għandu jbati l-ispejjeż tiegħu u dawk tal-Kunsill;
- tibgħat il-kawża lura lill-Imħallef tal-Ewwel Istanza, jekk hemm bżonn; u
- tikkundanna l-Kunsill għall-ispejjeż ta' dawn il-proċedimenti.

Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell tiegħu, l-appellant jinvoka żewġ aggravji.

1. L-ewwel aggravju bbażat fuq il-fatt li, fir-rigward tal-obbligu li jgħid il-motivi it-TSP wettaq żball ta' liġi, kiser il-liġi Ewropea, ma pprovdix id-digriet bil-motivi preskritti u żnaturata l-provi.
2. It-tieni aggravju bbażat fuq il-fatt li, fir-rigward tal-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament u l-iżball manifest tal-evalwazzjoni, l-appellant jallega li t-TSP żnaturata l-provi, wettaq żbal ta' liġi, kiser il-liġi Ewropea u ma pprovdix id-digriet ikkontestat b'motivazzjoni suffiċjenti.

Appell ippreżentat fis-16 ta' Settembru 2016 minn HD mis-sentenza mogħtija fil-21 ta' Lulju 2016 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-136/15, HD vs Il-Parlament

(Kawża T-652/16)

(2016/C 419/68)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellant: HD (Aach, il-Ġermanja) (rappreżentant: C. Bernard-Glanz, avukat)

Partijiet ohra fil-proċedura: Il-Parlament Ewropew

Talbiet tal-appellant

- tiddikjara dan l-appell bhala ammissibbli;
- tannulla s-sentenza tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea tal-21 tal-Lulju 2016, HD vs Il-Parlament (F-136/15);
- tilqa' t-talbiet għall-annullament imressqa fl-ewwel istanza;
- tikkundanna lill-Parlament għall-ispejjeż taż-żewġ istanzi.

Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell tagħha, l-appellant jinvoka żewġ aggravji.

1. L-ewwel aggravju huwa bbażat fuq l-iżnaturament tal-provi ta' fatt u fuq il-prova ta' żball manifest ta' evalwazzjoni u tal-ksur tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dak id-data (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 26, p. 102).
2. It-tieni aggravju huwa bbażat fuq nuqqas ta' motivazzjoni tas-sentenza appellata.

Rikors ipprezentat fl-20 ta' Settembru 2016 – Villeneuve vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-671/16)

(2016/C 419/69)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Vincent Villeneuve (Montpellier, Franza) (rappreżentant: C. Mourato, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni tal-Bord tal-Ghażla ta' kompetizzjoni ġenerali EPSO/AD/303/15 (AD7) tal-5 ta' Novembru 2015 li tikkonċerna lir-rikorrent;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż tal-istanza, skont l-Artikolu 134 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka erba' motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq il-ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni, sa fejn id-deċiżjoni kkontestata ma tispjegax ir-raġunijiet għaliex ir-rikorrent ma għandux esperjenza professjonali suffiċjenti fil-qasam tal-kompetizzjoni sabiex il-kandidatura tiegħu tiġi ammessa għall-fażi segwenti tagħha.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq żball manifest ta' evalwazzjoni tal-Bord tal-Ghażla ta' kompetizzjoni, sa fejn il-verifika tal-esperjenza professjonali minima fil-qasam tal-kompetizzjoni li l-Bord tal-Ghażla huwa mitlub iwettaq fl-ewwel lok ma tistax tirrigwarda l-adegwatezza tiegħu fir-rigward tal-pożizzjoni li għandha timtela u l-kriterji ta' selezzjoni stabbiliti f'dan il-kontest, peress li l-fażi tal-kontroll tal-kundizzjonijiet għall-ammissjoni ssehh matul fażijiet suċċessivi tal-kompetizzjoni.

3. It-tielet motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikoli 27 u 29(1) tar-Regolamenti tal-Persunal, tal-Artikolu 5 tal-Anness III tar-Regolamenti tal-Persunal kif ukoll tal-punti 2.3 u 2.4 tad-dispożizzjonijiet ġenerali applikabbli għall-kompetizzjonijiet ġenerali, bħal difetti proċedurali u żball manifest ta' evalwazzjoni konsegwenti.
4. Ir-raba motiv ibbażat fuq il-ksur tal-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament bejn kandidati fir-rigward tas-selezzjoni bbażata fuq titoli.

Rikors ippreżentat fit-22 ta' Settembru 2016 – Seigneur vs BĊE

(Kawża T-674/16)

(2016/C 419/70)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Olivier Seigneur (Frankfurt am Main, il-Ġermanja) (rappreżentanti: M. Vandenbussche u L. Levi, avukati)

Konvenut: Il-Bank Ċentrali Ewropew

Talbiet

— tiddikjara r-rikors ammissibbli u fondat;

Konsegwentement:

- tannulla d-deċiżjoni taċ-Chief Service Officer (CSO), adottata fid-29 ta' Frar 2016 fuq deġa tal-Bord Eżekuttiv u kkomunikata lill-persunal fil-11 ta' Marzu 2016, li teskludi lir-rikorrent mill-eżerċizzju ta' židiet supplimentari fis-salarju (ŽSS) għall-2016;
- tannulla d-deċiżjoni ta' ċahda tar-rikors speċjali tal-5 ta' Lulju 2016 u rċevuta fit-13 ta' Lulju 2016;
- tordna l-hlas ta' kumpens għad-dannu materjali tar-rikorrent li jikkonsisti fit-telf ta' opportunità ta' ksib ta' ŽSS fl-2016 stmat li huwa EUR 52 920;
- tordna l-hlas ta' kumpens għad-dannu morali tar-rikorrent stmat *ex aequo et bono* li huma EUR 15 000;
- tordna li l-konvenuta tbat i-ispejjeż kollha.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrent jinvoka tliet motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq il-ksur tal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni, tal-Artikoli 12 u 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, tal-Artikolu 51 tal-kundizzjonijiet tal-impjeg tal-persunal tal-BĊE, tad-dritt għall-karriera u l-promozzjoni, kif ukoll tal-prinċipju ta' ċertezza legali.
 2. It-tieni motiv, ibbażat fuq in-nuqqas ta' kompetenza taċ-Chief Service Officer sabiex jiddeċiedi li ma jsegwix il-proċedura stabbilita miċ-ċirkolari amministrattiva Nru 1/2011, tal-14 ta' Frar 2011, dwar židiet addizzjonali fis-salarji, fir-rigward tar-rikorrent.
 3. It-tielet motiv, ibbażat fuq l-assenza ta' konsultazzjoni mal-kumitat tal-persunal.
-

Rikors ipprezentat fit-22 ta' Settembru 2016 – Bowles vs BĊE**(Kawża T-677/16)**

(2016/C 419/71)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Carlos Bowles (Frankfurt am Main, il-Ġermanja) (rappreżentanti: L. Levi u M. Vandenbussche, avukati)

Konvenut: Il-Bank Ċentrali Ewropew

Talbiet

— tiddikjara r-rikors ammissibbli u fondat;

konsegwentement:

- tannulla d-deċiżjoni tas-CSO, adottata fid-29 ta' Frar 2016 b'delega tal-Bord Eżekuttiv u kkomunikata lill-persunal fil-11 ta' Marzu 2016, li teskludi lir-rikorrent mill-eżerċizzju tal-ASA għas-sena 2016;
- tannulla d-deċiżjoni ta' ċaħda tar-rikors speċjali tal-5 ta' Lulju 2016 u riċevut fit-13 ta' Lulju 2016;
- tordna l-hlas ta' kumpens għad-dannu materjali mgarrab mir-rikorrent li jikkonsisti fit-telf ta' opportunità li jikseb ASA fl-2016 stmat għal EUR 49 102;
- tordna l-hlas ta' kumpens għad-dannu morali mgarrab mir-rikorrent stmat *ex aequo et bono* għal EUR 15 000;
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż kollha.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka tliet motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq il-ksur tal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni, tal-Artikoli 12 u 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ("Karta") kif ukoll tal-Artikolu 51 tal-kundizzjonijiet ta' impjeg tal-membri tal-persunal tal-BĊE ("kundizzjonijiet ta' impjeg"), tad-dritt għall-karriera u għall-promozzjoni u tal-prinċipju ta' ċertezza legali.
 - Ir-rikorrent isostni li s-sentenza mogħtija mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku ("TSP") tal-15 ta' Diċembru 2015 fil-Kawża F-94/14, Bowles vs BĊE għadha, sal-lum, ma gietx eżegwita mill-BĊE. B'mod partikolari, ir-ċirkolari Nru 1/2011 dwar iż-żidied addizzjonali fis-salarju ("ASA"), iddikjarata illegali mit-TSP, la ma giet revokata u lanqas emendata.
 - Huwa jqis ukoll li, fl-assenza ta' emenda legiżlattiva, ir-rappreżentanti tal-persunal li jibbenefikaw minn dispensa mix-xogħol totali jew sostanzjali jinsabu mill-ġdid f'sitwazzjoni fejn huma qed jiġu mċaħħda mill-possibbiltà li javvanzaw fis-salarju u fil-karriera, kuntrarjament għall-bqija tal-persunal tal-BĊE.
 - Sussegwentement, ir-rikorrent isostni li l-eskluzjoni tiegħu mill-eżerċizzju komparattiv wara liema tittiehed id-deċiżjoni mill-BĊE li tingħata ASA taffettwa l-legalità tagħha u li din l-eskluzjoni, li hija fil-prattika definittiva, tiżvantaġġah manifestament u tiddiskrimina kontrih minhabba l-kwalità tiegħu ta' rappreżentant tal-persunal full-time.
2. It-tieni motiv, ibbażat fuq in-nuqqas ta' kompetenza tal-Chief Services Officer ("CSO") sabiex jiddeciedi li ma jsegwix il-proċedura prevista miċ-ċirkolari Nru 1/2011 għal dak li jirrigwarda r-rikorrent.

- Ir-rikorrent iqis li, hlief għall-kompetenza li jiddeċiedi min ser jirċievi l-ASA, l-ebda kompetenza oħra fil-qasam tal-ASA ma giet iddelegata mill-Bord Eżekuttiv tal-BĊE lis-CSO, lanqas dik li jemenda ċ-ċirkolari Nru 1/2011 sabiex jeskludi ċerti membri tal-persunal mill-applikazzjoni tagħha.
 - Konsegwentement, is-CSO ma kellux il-kompetenza sabiex jiddeċiedi li ma japplikax iċ-ċirkolari Nru 1/2011 għar-rikorrent, b'tali mod li din kellha tiġi applikata għalih li kieku s-CSO aġixxa skont is-setgħat iddelegati lill-Bord Eżekuttiv.
3. It-tielet motiv, ibbażat fuq l-assenza ta' konsultazzjoni mal-Kumitat tal-Persunal, u dan bi ksur tal-Artikolu 27 tal-Karta u tal-Artikoli 48 u 49 tal-kundizzjonijiet ta' impjeg.
- Ir-rikorrent isostni fl-aħhar nett li, jekk id-deċiżjoni tas-CSO kellha titqies li tikkostitwixxi deċiżjoni li temenda ċ-ċirkolari Nru 1/2011, din id-deċiżjoni ma kinitx sugġetta għal konsultazzjoni minn qabel mal-Kumitat tal-Persunal. Billi din il-konsultazzjoni hija meħtieġa b'mod partikolari qabel kull emenda għaċ-ċirkolari Nru 1/2011, il-BĊE kellu għalhekk jikkonsulta l-Kumitat tal-Persunal dwar din l-emenda.

Appell ipprezentat fit-23 ta' Settembru 2016 minn Sergio Siragusa mid-digriet mogħti tat-13 ta' Lulju 2016 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża 124/15, Siragusa vs Il-Kunsill

(Kawża T-678/16 P)

(2016/C 419/72)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellant: Sergio Siragusa (Brussell, il-Belġju) (rappreżentant: T. Bontinck u A. Guillerme, avukati)

Partijiet oħra fil-proċedura: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, il-Parlament Ewropew

Talbiet tal-appellant

- tannulla d-digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tat-13 ta' Lulju 2016, innotifikat fl-14 ta' Lulju 2016, Siragusa vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (F-124/15);
- tilqa' r-rikors fuq il-mertu u tannulla id-digriet ikkontestat;
- tikkundanna lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għall-ispejjeż taż-żewġ istanzi.

Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell tiegħu, l-appellant jinvoka aggravju wieħed.

Huwa jikkunsidra li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wettaq żball ta' liġi fil-klassifikazzjoni legali tad-deċiżjoni tal-Kunsill li tivvalida l-irtirar antiċipat tiegħu tal-11 ta' Lulju 2013. Konsegwentement, huwa jqis li d-deċiżjoni tal-Awtorità tal-Ftra tat-12 ta' Novembru 2014 għandha tiġi kklassifikata bħala att li jikkawża preġudizzju fir-rigward tal-irtirar tad-deċiżjoni preċedenti li taċċetta l-irtirar antiċipat, u mhux bħala sempliċi deċiżjoni konfermattiva ta' deċiżjoni impliċita ta' ċaħda.

Fl-ahhar nett, l-appellant iqis li l-imsemmija deċiżjoni tat-12 ta' Novembru 2014 li peress li giet ikkontestata fit-termini, ir-rikors ipprezentat fl-ewwel istanza huwa ammissibbli u għandu jiġi eżaminat fuq il-mertu.

Rikors ipprezentat fis-26 ta' Settembru 2016 – Athletic Club vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-679/16)

(2016/C 419/73)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrent: Athletic Club (Bilbao, Spanja) (rappreżentanti: E. Lucas Murillo de la Cueva u J. Luís Carrasco, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla l-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2016) 4046 finali, tal-4 ta' Lulju 2016, dwar l-ghajjnuna mill-Istat SA.29769 (2013/C) (ex 2013/NN), mogħtija minn Spanja favur ċerti klabbs tal-futbol, sa fejn tikkonċerna l-Athletic Club;
- tannulla l-Artikoli 4 u 5 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2016) 4046 finali, tal-4 ta' Lulju 2016, dwar l-ghajjnuna mill-Istat SA.29769 (2013/C) (ex 2013/NN), mogħtija minn Spanja favur ċerti klabbs tal-futbol, sa fejn tordna l-irkupru tal-ghajjnuna allegatament mogħtija lill-Athletic Club, kif ukoll it-tneħħija tas-sistema ta' taxxa fuq il-kumpaniji għall-persuni ġuridiċi mingħajr skop ta' lukru, kif din giet imposta fuq Athletic Club;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Dan ir-rikors huwa dirett kontra d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2016) 4046 finali, tal-4 ta' Lulju 2016, dwar l-ghajjnuna mill-Istat SA.29769 (2013/C) (ex 2013/NN), mogħtija minn Spanja lil ċerti klabbs tal-futbol. Fir-rigward tar-rikorrent, din l-ghajjnuna tikkonsisti mill-benefiċċju fiskali li hija tkun kisbet, matul il-perijodu inkwistjoni, minhabba li kienet imposta bhala assoċjazzjoni mingħajr skop ta' lukru u mhux skont is-sistema ġenerali ta' taxxa fuq il-kumpaniji.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrent tinvoka hames motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 107(1) TFUE

- F'dan ir-rigward, hija ssostni li, fil-kuntest ġeografiku ta' riferiment (Vizcaya), il-miżura eżaminata fid-deċiżjoni ma tistax titqies selettiva, minhabba li l-klabbs tal-futbol huma persuni ġuridiċi suġġetti għall-istess sistema u tip ta' taxxa fuq il-kumpaniji.

2. It-tieni motiv, ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 107(1) TFUE

- F'dan ir-rigward, hija tafferma d-differenza fit-taxxa bejn il-persuni ġuridiċi mingħajr skop ta' lukru u l-kumpaniji pubbliċi ta' responsabbiltà limitata hija ġġustifikata mid-differenzi essenzjali bejn dawn iż-żewġ tipi ta' persuni ġuridiċi.

3. It-tielet motiv, ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 107(1) TFUE

- F'dan ir-rigward, hija tafferma li l-miżura eżaminata fid-deċiżjoni ma tohloqx distorsjoni tal-kompetizzjoni u lanqas ma taffettwa l-kummerċ bejn l-Istati Membri.

4. Ir-raba' motiv, ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 108 TFUE u l-Artikoli 1(b)(i), 17, 18 u 19 tar-Regolament (KE) Nru 659/1999, tat 22 ta' Marzu 1999, li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE u 93 tat-Trattat tal-KE (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 1, p. 339).
 - F'dan ir-rigward, hija ssostni li, għalkemm il-miżura eżaminata fid-deċiżjoni kellha titqies bhala għajnuna mill-Istat, għandha, fi kwalunkwe każ, titqies bhala għajnuna eżistenti.
5. Il-hames motiv, ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 296 TFUE u l-Artikolu 41(1)(c) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.
 - F'dan ir-rigward, hija ssostni li d-deċiżjoni kkontestata hija vvizzjata minn nuqqas ta' motivazzjoni, minhabba li ma eżaminatx l-elementi essenzjali tad-definizzjoni ta' għajnuna mill-Istat u ma weġbitx għall-allegazzjonijiet motivati tal-partijiet, u b'hekk injorat ir-rekwiżiti essenzjali tal-oneru tal-prova.

Rikors ipprezentat fit-3 ta' Ottubru 2016 – Enoitalia vs EUIPO – La Rural Viñedos y Bodegas (ANTONIO RUBINI)

(Kawża T-707/16)

(2016/C 419/74)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Enoitalia, Corte Vigna, Baldo, Belvino, Ca' del Lago, Invino, Vinuva, Cantine Borsari, Ca' Montini, E.I., Enoi, V.E.B., Cbe, Ca.Pi SpA (Enoitalia SpA) (Calmasino di Bardolino, l-Italja) (rappreżentant: S. Rizzo, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprjeta Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell: La Rural Viñedos y Bodegas SA Ltda (Capital Federal, l-Argentina)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO

Proprjetarju tat-trade mark kontenzjuża: ir-rikorrent

Trade mark kontenzjuża kkonċernata: trade mark verbali tal-Unjoni "ANTONIO RUBINI" – Trade mark tal-Unjoni Nru 9 526 955

Proċedimenti quddiem l-EUIPO: proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-28/06/2016 fil-Każ R 1085/2015-5

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż.

Motiv(i) invokat(i)

- Ksur tal-Artikolu 53(1)(a) moqri flimkien mal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.
-

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT